Aruba, Feliz Dia Di Himno y Bandera!

BON DIA Aruba

Diabierna 14, di Maart, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

LOCAL

Gobierno ta hiba sindicato SINBA y KIA corte awe mainta tempran

Pagina 6.

LOCAL

Polis hinca na su brasa

Pagina 5.

LOCAL

Vakantie no ta motibo pa debilita accion

Pagina 10.

Mirando cu Gobierno no a cumpli cu proposicion husto ayera

Sindicatonan den Accion a duna indicacion di lo kier intensifica accionnan awe

No ta descarta cu pa awe tardi esaki lo bira un realidad



ORANJESTAD – E accion di Sindicato den Accion ta continua awe mainta. Esaki despues cu ayera tardi Gobierno su proposicion ultimo a keda rechasa unanimamente pa SDA. Y cu esaki, a crea un scenario cu ta habri porta pa un dia mas di accion di e sindicatonan y e caminda pa Corte, di parti di Gobierno pa cu e sindicatonan.

Tabata ayera mainta tempran cu un biaha mas e sindicatonan a continua cu nan lucha pa indexering cu un marcha di Julianaschool pa Bestuurskantoor. Mas informacion den nos edicion di awe.

BON DIA Aruba

Mirando cu Gobierno no a cumpli cu proposicion husto ayera

Sindicatonan den Accion a duna indicacion di lo kier intensifica accionnan awe

No ta descarta cu pa awe tardi esaki lo bira un realidad



Ayera a wordo cumpli tres dia di accion organisa dor di Sindicatonan den Accion. Esaki ta panorama cu a ser presenta ayera durante un marcha cu a caba dilanti di Bestuurskantoor.

ORANJESTAD – E accion di Sindicato den Accion ta continua awe mainta. Esaki despues cu ayera tardi Gobierno su proposicion



ultimo a keda rechasa unanimamente pa SDA. Y cu esaki, a crea un scenario cu ta habri porta pa un dia mas di accion di e sindicatonan y e caminda pa Corte, di parti di Gobierno pa cu e sindicatonan.

Tabata ayera mainta tempran cu un biaha mas e sindicatonan a continua cu nan lucha pa indexering cu un marcha di Julianaschool pa Bestuurskantoor. Akinan, a keda warda simplemente riba un proposicion nobo di Gobierno, conforme palabracion haci den corte un dia anterior. Un proposicion cu a tarda bastante segun sindicatonan.

Gobierno di su banda a mustra cu for di e anochi anterior a hinca e proposicion 'nobo' aki den otro pa despues delibera ariba ayera mainta pa despues entrega esaki na e grupo di sindicato cu tabata warda anciosamente riba dje.

E pasenshi durante curso di dia tabata agota segun oranan tabata alarga. Den careda di 2'or a bira conoci cu e proposicion tabata cla pero e caminda pa e sindicatonan tabata uno mas largo cu a spera. "E proposicion a bai pa abogado di gobierno cu na su turno lo entrega esaki pa e abogado di e sindicatonan" tabata e mensahe cu autoridad policial a hiba pa e sindicatonan. Un actuacion cu no a conta cu aprobacion di e sindicatonan.



Na final, e grupo sindical acompaña pa nan abogado Edwin Duineveld, a subi trapi di Bestuurskantoor pa ricibi e proposicion nobo. Tabata cla na comienso caba cu lo no ta un proposicion nobo. Na momento cu Magaly Brito actuando como vocero pa Sindicato Den Accion a lesa contenido di e proposicion, tabata bisto na e reaccion di esnan presente, cu esaki tabata un intento envando di Gobierno pa logra pone un fin na e accion aki.

De facto e la sirbi como un alimento pa esnan presente unda cu gritonan pa mas manifestacion y posibel intensificacion di accion a cuminsa zona. Entre nan, Willem Vrolijk den representacion di e grupo di controladornan aereo cu a mustra cu nan lo duna apenas un dia di notificacion prome cu nan pone toren 'plat' atrobe. No a bisa si ki dia esaki lo mester a sosode.

Pa loke ta e contenido, esaki no tabata nada nobo segun Brito, y a purba un biaha mas di bira un 6 pa un 9, y a mas bien purba gana tempo usando argumentonan conoci pero sin nada di un proposicion cu tabata bale la pena.

Mirando e situacion aki, a decidi cu ta continua e accionan entrante awe y no tabata descarta un intensificacion di accion pa 1 or awe tardi. Esaki segun Brito no ta un violacion di e acuerdo cu hues, ya cu segun Brito, Gobierno no a tene su mes na e palabracion, unda cu e mester a presenta un proposicion husto y no a cumpli cu esaki.

Como tal, ta spera mas accion awe den curso di dia, mientras cu sindicatonan ta pendiente un caso den corte, manera cu nan a ser avisa for di tempran, pero no por a haya confirmacion te laat den atardi/anochi(lesa otro articulo).

Carta di Sindicatonan den Accion pa Gobierno

Sr. Ministro Presidente,
N.O. Oduber,

B.I.D.
Min. Algemene Zaken
Ing. MAR 13 2008
Volg-No.

Oranjestad, 13 maart 2008

Thema: formalisacion

Apreciabel sr. Ministro,

Por medio di e carta aki suscritonan di e Bloke Sindical pa Empleadonan Publico (SCCA, SINBA y TOPA) ta pone na atención di gobierno un biaha mas locual a wordo atendi durante reunionan teni cu conseho di minister respectivamente 7 y 10 maart 2008.

Den e cuadro di transparencia manera treci den e ultimo reunion, cual ta di aplaudi, ta necesario tambe di nos banda pa formalisa nos puntonan cu a wordo atendi y tresi na ordo durante e reunionnan menciona. Gobierno su argumentonan no ta convincente en absoluto pa pone nos *cambia lo minimo di pensamento.*

1. Proposicion indexering
a. E Bloke Sindical lo bai ta exigi nan derecho den corte pa 28.7%. Cumulitivo esaki ta entre 32.5% y 34%.
b. Cu si gobierno no ta desea pa e caso wordo antendi den corte y acepta na duna nos locual nos tin derecho ariba dje anto nos lo por cuminsa na acepta 13.5% entrante 1 januari 2008. Lo demas lo keda punto di negosacion pa e proximo anjanan. Siempre y cuando cu ta incorpora indexering *structuralmente tur 1 di januari tur anja manera nos petición ta 17 oktober 2007 ta* indica.

2. Gobierno 2002-2008 (6300 miyon)
a. Ta di constata cu un periodo (1994-2001) di gobierno cu considerablemente menos entrada (4600) a ser duna un ahustacion di salario di 23.8% na e empleadonan publico.
b. Gobierno tin actualmente un entrada di 1000 miyon pa anja.

3. Gobierno su responsabilad
a. Cu gobierno su gastonan di personal ta halto esei no ta algo cu ta e sindicatonan y/o nan miembronan mester carga e culpa. Esaki no ta aceptable. Gobierno no lo por ta serio di kier atende nos ariba un sentido comun di responsabilidad di cual no ta valido pa gobierno.
b. Ta gobierno mester a demostra como tal y entre otro a hasi un inventarisacion di promocionan y nombracionan contra ley (politico) di e ultimo 20 anjanan. Teniendo cuenta cu interes general remedia y soluciona e problema cu ta privilegia solamente un grupito cu ta pone peso considerabalmente ariba e presupuesto di personal di gobierno.
c. *Structura indexering ta locual den futuro lo contribuí grandemente tambe pa preveni* nombracionanan y promocionan ilegal.

4. Comparación sector priva y sector publico
a. Cu gobierno kier trese den un comparación cu sector priva, anto esaki kiermeen cu tin cu tene sigur na cuenta como referencia e salarionan den e companianan estatal di utilidad (WEB y ELMAR).
b. Nan ta companianan di utilidad (cu ta N.V. of no) di gobierno. Esta cu nan monopolio di *gobierno pa pueblo. Awor no por ta asina cu den nan structura di pago en comparación cu* empleadonan publico nan "lage kader" ta prácticamente igual na e "hoge kader" di gobierno su empleadonan publico. Ariba esaki a splica cu no por ta asina cu entre otro un funcion di

"telefonista y/o meteropname" *tin hustifica un salario di 5.000,= pa luna* pero pa e empleado publico di gobierno esei ta hopi lew di ta e caso.

5. Compromisonan
a. Gobierno lo formalisa den termino corto nan contesta ariba nos *petición di 17 di oktober* 2007 encuanto di indexering na nos abogado.
b. Gobierno a wordo convenci cu e continu diensttoelage tin cu hanja su debido atención. Un continu diensttoelage manera cu e ta no suficiente incentivo pa e ambtenarnan cu ta traha warda. *Actualmente e compensación no ta hustifica e sacrificio cu e ambtenaar cu ta traha* warda ta hasi pa cu su famia. Consecuentemente practica ta mustra cu e ambtenar ta opta pa busca "overplaatsing" pa solamente un trabow den dia. Asina a lo largo constantemente tin un "tekort" di e personal na e departamentonan concerni
c. *E "kindertoelage" tambe ta puntonan pa revision den termino corto.*
d. Gobierno ta convenci tambe cu e situación di e werksternan cu e rangonan actual no por sigui. Dentro di poco nan lo introduci un "nieuwe rangenstel" pa e werksternan.
d. Gobierno ta conciente di e situación di GOA, pa loke ta e "zetelverdeling" manera atendi na augustus 2007 no por sigui. Asina tambe tin ehercisionan andando pa caba di regla e asunto di GOA aki, awor después cu conseho di minister a tuma desicion al respecto.

Atentamente,

Presidente SCCA
Sr. J. Giron
Cel. 565-2103
Fax. 585-1030

Presidente SINBA
Sr. F. Dirksz
Cel. 567-7193
Fax. 582-7891

Presidente TOPA
Sr. R. Bernabela
Cel. 738-8405
Fax. 584-9205

c.c. Conseho di Minister
Secretario di Conseho di Minister

Carta di Gobierno pa Sindicatonan den Accion



MINISTER PRESIDENT

Na Sindicatonan den Accion

Oranjestad, 13 maart 2008.

Apreciable sindicatonan,

Como resultado di e caso sumario cu a inicia diaranson 12 di maart 2008, sindicatonan y gobierno a palabra e siguiente puntonan:

I Departamentonan di gobierno cu ta ofrece servicionan vital pa e economia di Aruba y orden publico, esta control aereo, imigracion, polis, y douane na aeropuerto y waf, lo traha cu e capacidad minimo requeri segun entendimento entre e hefe di departamento y e sindicatonan concerni. Esaki pa garantiza e funcionamento normal di e departamentonan aki for di 1'or di merdia di 12 di maart 2008;

II
1. e accionnan actual di sindicatonan lo no wordo intensiva;
2. na momento di ricibi un proposicion real di gobierno, e accionnan ta termina y partidonan ta bai sinta na mesa;
3. dado e caso cu e dialogo segun e representantenan di sindicatonan no conduci na algo favorable den nan bista, sindicatonan por intensifica nan accion bao e condicion cu ta avisa gobierno un siman adelanta di e accion aki,

gobierno ta reitera su voluntad di kier sigui cu e dialogo cu sindicatonan pa yega na un resultado satisfactorio pa ambos partido y pa comunidad di Aruba.

En cuanto e proposicion real menciona bao punto II 2, gobierno no ta descarta e posibilidad di por surpasa e suma actual di 10 miyon florin, den caso cu, como resultado

di un ehercisio creativo pa ambos partido, espacio financiero nobo wordo crea pa mehora e condicionnan laboral primario pa medio di ahustacion di e condicionnan secundario. E posibilidad aki a wordo demostra durante e tratamento caminda cu riba pregunta di huez na gobierno a duna como contesta cu por tuma entre otro overwerkvergoeding y vakantie-uitkering como ehempel di posibel ahustacion.

Un proposicion real cu ta wordo pidi di gobierno ta encera uno cu ta tene cuenta cu e cuadro financiero y e capacidad financiero di comunidad di Aruba pa carga cu e gasto. Un proposicion real pa gobierno cu ta pagable a corto plaso ta e proposicion actual di gobierno, cual ta encera un compensacion extra di Afl. 950,- pa aña banda di e bashi uitkering di Afl. 500,-, Afl. 1.250 gelijk bedrag y un vakantieuitkering igual na un luna di salario. Sinembargo, teniendo cuenta cu durante e tratamento di 12 maart 2008, sindicatonan a duna di conoce di ta dispuesto pa discuti, como proposicion real, e opcion di ahustacion den condicionnan secundario pa crea espacio pa mehora e condicionnan primario, esta salario, gobierno ta abierto pa discuti esakinan mas aleu y, a raiz di e discusion aki bin cu un otro proposicion.

Considerando cu partidonan (gobierno y sindicatonan) tin puntonan di salida opuesto y cu tin percepcionnan diferente encuanto con pa yega na proposicionnan real, e necesidad t'ey pa den tur trankilidad analisa e cuestion profesionalmente. Gobierno pues concretamente ta propone na sindicatonan cu ta instala di inmediato un comision consistiendo di 3 expertonan al caso, apunta pa sindicatonan y 3 experto igual, apunta pa gobierno. E comision aki ta ser presidi pa un persona apunta cu consentimento di ambos partido. Intencion ta pa e comision di 7 aki presenta den dos siman opcionnan real y factible. Temanan pa e comision aki atende ta e mehoracion di e posicion huridico den su totalidad pa e personal di gobierno, personal subsidia pa gobierno y tambe e grupo di pensionadonan di gobierno, pa e aña presupuestario actual y pa e añanan venidero.

Cu esaki gobierno ta cumpli cu e palabracionnan haci den corte dia 12 di maart 2008 y ta spera cu Sindicatonan den Accion tambe sa di cumpli cu e palabracion acorda y pa conhuntamente yega na un resultado satisfactorio pa ambos partido, den bienestar general di Aruba.

Atentamente,

N.O. Oduber

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Den caso penal contra minister Wever

Fiscal a exigi pa declara Ministerio Publico no admisibel

Mas di cuater aña a pasa pa un caso di maltrato simple

ORANJESTAD – No ta hopi biaha sa scucha den un caso penal cu e propio Fiscal ta exigi pa declara Ministerio Publico no admisibel den e caso cu el a cuminsa contra un persona.
Ayera mainta por a scucha Fiscal Mayor mr. Mos, despues di a duna un splicacion hopi amplio pa hustifica su conclusion, pidi Hues pa declara Ministerio Publico no admisibel den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra minister Booshi Wever. Ta trata aki di e caso di 11 di September 2003 caminda na aeropuerto, Booshi Wever y Michael Williams a enfrenta otro.

Bon Dia Aruba ta aplaudi e hecho cu mr. Mos a sa di duna prensa un copia di e rekisitorio cu el a presenta. Ayera den Corte, e redactor di Bon Dia Aruba a bisa mr. Mos y Hues cu "porfin". E motibo cu a expresa esaki ta pasobra anteriormente den un reunion cu na Ministerio Publico, redactor di Bon Dia Aruba a haci e peticion pa den casonan di atencion, si prensa por haya un resumen di e rekisitorio. Procurado General interino a haya esaki un tremendo proposicion y no ta mira ningun problema cu esaki. Tabatin Fiscal cu no tabata sinti pa esaki y a expresa cu nan no sa con e caso ta bay y por bien ta cu e exigencia ta cambia. Mr. Jorg a remarca cu esey ta algo cu e miembronan di prensa por cambia pero e contenido di e rekisitorio ta importante.
Ayera porfin mr. Mos a haci e gentilisa aki y Bon Dia Aruba ta agradecido na esaki.

DECLARA NO ADMISIBEL

Mr. Mos a splica Hues na placa chiki con henter e procedura a bay desde cu dia 11 di September 2003, Michael Williams a entrega keho di maltrato contra Wever.
Na Februari 2004, Wever a wordo interoga door di Polis relaciona cu e denuncia di Williams. Dia 30 di September 2004 e procesverbaal di Recherche ta wordo entrega na Ministerio Publico. Dia 17 di Januari 2005, Fiscal ta propone Wever un areglo di transaccion pa asina caba cu e caso. A impone un multa di 500 florin caminda a fiha cu e ultimo fecha pa Wever paga esaki ta dia 17 di Maart 2005. Dia 17 di Maart 2005 a pasa y Wever no a paga e multa.
Dia 24 di Augustus 2007 mr. Mos "himself" a hiba un combersacion telefonico cu Wever mientras cu Abogado General mr. Jorg anteriormente tambe a papia cune encuanto e caso y e multa cu mester paga. Wever a bisa cu ta dispuesto di paga. Asina mes Wever no a paga.
Dia 16 di Januari 2008, Ministerio Publico su buchi a yena y a bolbe manda cobra Wever y na mesun momento a cuminsa un caso penal.

MUCHO TEMPO A TRANSCURI

Mr. Mos a bisa cu desde e momento cu a interoga Wever na 2004 te awor, a transcuri 4 aña y un luna. Ta trata aki di un caso di maltrato simple y no ta mira pakico mester a tarda asina hopi prome cu trata e caso.
Mr. Mos a mustra diferente factornan cu a pone cu e caso a tarda entre otro cu na 2005, Wever a bira malo y mester a haya tratamento den exterior. El a mustra tambe cu e hecho cu no a haci un citacion di biaha pa un caso penal ta pasobra Ministerio Publico ta haya cu por a haci un transaccion ya cu ta trata di un caso di maltrato simple caminda Wever a djis pusha Williams y no tabatin tiramento di mokete.
Fiscal ta haya cu no por otro cu mirando e tempo cu a transcuri y cu ta trata aki di un caso di pushamento, mester declara Ministerio Publico no admisibel den su persecusion contra Wever.
Hues a keda di bay studia e ponencia di Fiscal y dia 27 di Maart e lo dicta sentencia.

Durante asistencia na Bubali

Homber problematico a hinca polis na su brasa

E agresor a huy







ORANJESTAD - Ayera marduga alrededor di 3.30 un patruya ta dirigi su mes pa un cas na Bubali parcela 53, caminda lo tabata tin discushon fuerte entre pareha. Polis a atende e caso pero mirando cu e homber un conoci di nan no kier a reacciona, a dicidi di hiba e mama hunto cu su yiu na un otro caminda pa asina evita problema.

Na momento cu tanto e mama como e yiu hunto cu e polisnan tabata den nan vehiculo, e homber a agredi un di e agentenan policial, y a profile un hinca na su braza robes. E agresor mes a core drenta mondi despues di un busceda intenso no a logra hayele toch. E hinca tabata profundo y mester a wordo hiba pa hospital pa tratamento.

Un biaha mas tin cu determina cuanto exacto 'ocupacion minimal' ta ensera

Gobierno ta hiba sindicato SINBA y KIA corte awe mainta tempran

Sindicatonan ta argumenta cu nan a laga trabou cu 'ocupacion minimal'

ORANJESTAD – Un caso den corte awe mainta, lo mester duna mas claridad riba e asunto di 'ocupacion minimal' den cierto departamentonan di Gobierno. Awe mainta tin un caso sumario di Gobierno contra personal di KIA y sindicato di bombero SINBA, pa asina evita cu cos por bai for di man einan, considerando cu nan ta departamentonan crucial.

For di ayera merdia trempan, tabata circula e rumor cu Gobierno lo a hiba Sinba y KIA corte, pasobra nan lo a percura pa un situacion incomodo pa seguridad y orden, segun Gobierno. Algo cu e sindicato di Bombero a cuestiona trempan, mirando cu segun nan, ningun momento a laga e post nan sin persona.

Segun vice presidente di SINBA, sr Rosa a mustra cu nan enberdad a bandona kazerne di bombero, pero a laga esaki cu ocupacion minimal y responsabel. Pues ningun momento por papia di un crisis di operacion bomberil. Y como tal no ta compronde e intento di Gobierno pa hiba nan corte. Mescos a conta pa KIA.
Unabes cu e rumor aki a cuminsa circula, e abogado en cuestion a haci un yamada pa griffier na Corte, cu a informa e abogado cu no tabatin ningun dagvaarding pa un caso e atardi aki. Algo cu e la haya stranjo. Comunicando cu Gobierno, Bon Dia Aruba a compronde cu nan tampoco no a inicia ningun caso e momento ei ainda.
Di otro banda nan no tabata descarta un posibel caso den curso di awe, si dado caso cos empeora.
Ya den oranan di anochi tempran, e noticia a yega cu e caso tabata uno contra SINBA y KIA y cu esaki lo ta programa pa awe mainta 10'or y mei na Corte na Wayaka, unda cu SINBA y personal di KIA mester a presenta pa tende nan cargonan cu Gobierno a acusa nan di dje.

Mester corda cu den corte e siman aki, hues a mustra cu ta depende na e hefe di trabou, kico ta wordo considera como un 'ocupacion minimal' y esaki no por keda dicidi pa e personal mes. Den corte e siman aki dado momento representante di imigracion a mustra cu un cierto cantidad di persona tabata suficiente, ora cu e hefe a lanta para y mustra cu esaki no ta cuadra. Pues como tal no ta na e trahado sino e hefe di e departamento pa determina e cantidad di persona cu ta necesario pa tin un ocupacion responsabel y minimal pa garantisa un operacion optimal.
E caso den corte awe mainta un biaha lo tin cu subraya e ponencia aki. Mientrastanto e accion di e demas sindicatonan ta continua awe mainta for di 7'or y mei.



Minister Booshi Wever hopi critico ayera den Corte

Pakico Ministerio Publico ta persigui ami y no Michael Williams cu a causa maltrato severo na otro persona

ORANJESTAD – Ayera mainta Minister Booshi Wever acompaña pa su abogado mr. Falconi a presenta den Corte pa duna cuenta di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

Ta trata aki di e incidente cu a sosode dia 11 di September 2003 na aeropuerto, caminda e y Michael Williams a coy otro aden (e afamado caso "saus"). Ta asina cu Michael Williams a entrega keho na Ministerio Publico di maltrato contra Minister Booshi Wever.

ACUSACION

E acusacion cu Fiscal a presenta ayera contra Wever ta cu dia 11 di September 2003 el a pusha Williams. Ayera mainta Williams no a presenta den Corte caminda e lo por tabatin e oportunidad si e ta desea esei di haci un demanda pa Wever paga daño cu el a sufri.

MINISTERIO PUBLICO NO ADMISIBEL

Fiscal mes a presenta un rekisitorio amplio caminda e ta mustra entre otro cu mas cu cuater aña a transcuri y mirando cu Wever anteriormente no kier a paga e multa cu a stipula di 500 florin a dicidi di bin te awor cu e caso den Corte. Fiscal a duna un splicacion amplio pakico e caso a dura asina hopi y a conclui cu mester declara Ministerio Publico no admisibel.

CRITICA DI WEVER

Hues, despues di a scucha Fiscal su splicacion a bisa cu e lo bay studia e parti aki y despues e lo tuma un decision ariba esaki. El a bisa cu el a keda asombra di mira cuanto tempo a transcuri pero cu na Aruba ultimamente tin hopi caso similar. Hues ta haya cu e kier trata e caso den su totalidad y despues lo a tuma un decision riba e caso, cual no necesariamente mester ta loke Fiscal a propone.

Durante tratamento di e caso, Wever na dado momento a critica Ministerio Publico pa ta persigui su persona pa a pusha Williams pero no ta persigui Williams cu e dia di e incidente a dal e persona R. y fractura su kaak y e persona aki te dia di awe tin molester di su kaak y e gastonan di tratamento a core den 200 mil florin.

INSULTA MAMA DI OTRO

Hues a puntra Wever si el a dal of pusha Williams. Wever a splica Hues cu na aeropuerto, mr. Falconi tabata hunto cun'e y a mira tur cos o sea por fungi como testigo. Segun Wever ta Williams a insulta su mama diferente biaha y a tuma postura di bringa y e ora ey Wever a djis pushe.

Wever ta puntra si enberdad Williams a sinti dolor manera e ta pretende pasobra den prensa el a declara cu el a duna Wever y R. nan "saus". Wever a bisa Hues cu por ta Hues no ta familiarisa cu nos cultura pero insulta un hende su mama ta algo hopi serio y no ta tolera esaki. Hues a bisa Wever cu e tin un tempo caba na Aruba y a realisa esaki.

Wever a sigui bisa Hues cu e motibo cu e no a paga e multa cu Ministerio Publico a impone ta pasobra cu e ora ey e ta acepta culpabilidad y e no ta haya cu e por bay paga un multa pa un hende cu a insulta su mama.

Hues a bisa Wever cu den e documentonan di e caso tin un carta di dokter. Hues a saca e carta aki y a lesa cu dokter dia 11 di September 2003 a atende Williams kende tabatin dolor na cabez y lomba y por bien ta cu esakinan ta producto di un pushamento.

Hues tambe a lesa e declaracion di Williams haci na Polis caminda Williams ta bisa cu ta Wever a insulta su mama prome y despues el a insulta bek Wever y ora e tabata lastrando algun maleta diripiente el a sinti un pusha fuerte den su lomba y a cay abou. A resulta cu ta Wever a pushe.

WEVER A ACTUA MALO

Hues a puntra Wever cu den su funcion como ministerio, un persona publico, si e ta haya con el a actua tabata bon. Wever a bisa Hues cu e ta haya cu e no mester a haci'e.

DEFENSA

Abogado mr. Falconi kier a cuminsa conta Hues kico a sosode na aeropuerto pero tanto Fiscal como Hues a par'e mustrando cu e no por tin dos pechi bisti esta di testigo y abogado. E ora ey Falconi a bisa cu e ta haci su trabou como abogado di Wever.

El a presenta na Hues copia di articulonan di corant caminda Williams a declara cu el a duna Wever y R. nan saus. Mr. Falconi a remarca pakico tin un caso penal contra Wever pa un simple caso di pushamento. El a remarca cu ta straño cu Ministerio Publico no a haci nada contra Williams cu a maltrata R. severamente.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 27 di Maart pa 9.30 di mainta e lo dicta sentencia.

Segun parlamentario sr. Rudy Lampe(RED)

Lider di un partido gobernante a keda condena den caso Fondo Desaroyo

Politiconan mester siña di esaki

ORANJESTAD – Den e caso di Fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas, sr. Rudy Lampe ta spera cu tur politico y lider di un partido politico siña un les di e caso aki, comokiera cu a condena un ex lider di un partido y gobernante di e pais aki den e caso fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas.

Sr. Rudy Lampe ta spera cu tur partido politico mirando cu ta lider di e partido politico gobernante e tempo ei a keda condena pa caso di corupcion, ta algo sumamente serio, ora e lider gobernante ta involucra den un caso grandi di corupcion, cu tur partido politico saca les pa nunca mas esaki sosode na Aruba, cu lider di un partido gobernante, ta haya su mes involucra den caso grandi di corupcion.

Pesei Lampe ta spera cu e les cu tur partido politico saca ta cu mester crea un Aruba, unda cu integridad, y honestidad por reina den gobernacion.

RED a haci preguntanan na Minister riba e punto aki, puntrando cuanto placa e gastonan di abogado tabata den henter e caso di Fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas y pa specifica e oficinanan di abogado y si por haci un calculo cuanto e daño y perhuicio cu pais Aruba lo bai ricibi, paso lo bai sigui cu e trayecto civil y si e loke pais Aruba ta bai ricibi, esaki ya ta cubri e gastonan di abogado envolvi den e caso y si pais Aruba ta bai ricibi hopi placa di daño y perhuicio di henter e caso di Fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas. A base di e datonan aki, por bai pueblo bek y mustra pueblo cu e 70 mil cu a gasta den comision di berdad, paso segun cifra di Minister di finanzas sr. Nilo Swaen, ta 70 mil florin a gasta den e comision aki, cu tur e placa cu ta bai haya bek di e daño y perhuicio cu pais Aruba tin derecho riba dje awor cu tin condena den caso penal. Por mustra cu berdad e tabata un bon inversion y no gastamento di placa y a inverti poco placa den comision di berdad, pa asina pueblo gana hopi placa for di esei, paso awor cu e condena aki, hopi empresario, hopi politico ta bai coi curpa. Nan ta bisa cu si un lider di un partido politico gobernante y mas grandi e tempo ei a keda condena, nan tambe ta bai pensa cu nan tambe por wordo condena y por lo tanto nan ta pensa di mantene nan mes na reglanan di bon gobernacion y destaho publico, kiermen den e sentido aki e sentencia aki lo bai yuda Aruba spar miyones di florin y pesei RED ta mira e desaroyo aki e sentencia cu a cai den corte como algo sumamente positivo pa pais Aruba.

RED ta keda enfatisa cu e comision di berdad a percura pa haci un investigacion alcaso y Ministerio Publico mes a haci su investigacion den e caso aki adicionalmente. Ningun momento comision di berdad a bai tras di Henny Eman of Otmar Oduber, esei tabata un decision di Ministerio Publico mes y sr. Lampe no ta na haltura di e base cu a keda husa pa persigui e dos politiconan aki, cu ta forma parti di e organisacion politico AVP te cu dia di awe ainda.



Parlamentario Rudy Lampe, lider di RED

No ta descarta cu nan lo por laga kazerne nan bashi pronto

Bomberonan a uni cu e lucha pa indexering ayera mainta

Nan a distancia nan mes di declaracion di nan presidente di bond



ORANJESTAD – Un buelta completo a tuma lugar den seno di sindicato di bombero, esta SINBA, unda cu for di ayera e sindicato su miembronan tambe ta den un accion practicamente total. For di ayera mainta trempan, e bomberonan di Aruba a acudi na nan post Oscar na Aeropuerto y for di einan a mobilisa nan mes pa uni nan mes cu e grupo di manifestantenan cu ya for di diamars ta den accion.



Den combersacion cu senor Rosa cu ta actua como presidente interino di SINBA ayera, e la confirma e participacion di SINBA den e accion aki y ta un cambio berdad di loke su presidente a declara algun dia pasa. Pero segun Rosa, ta net e declaracion aki a pone cu e miembronan di sindicato a dicidi di cambia nan pensamento y uni cu e trahadonan publico cu ta den accion aworaki.

E declaracionnan haci pa e presidente den siman, no a cai den bon tera serca e miembronan unda cu a tilda nan di ta liga cu e gobierno actual y cu ta pesei no kier uni nan mes na e lucha actual, pero a opta pa bai corte hunto cu Bloke Sindical. Di otro banda, Sinba su vice presidente a mustra cu nan lo participa ainda na e caso cu Bloke Sindical kier inicia y como tal kier bringa gobierno.

Mientrastanto SINBA a mustra ayera cu nan ta decidido pa e lucha aki y no ta descarta cu nan lo por intensifica nan accion mas ainda. Na momento cu nan a bandona nan trabou ayera, nan a laga esaki cu ocupacion minimo. Pero no ta descarta cu den e dianan aki cu ta sigui, nan lo por dicidi di laga e kazerne nan completamente bashi. Riba e pregunta cu si esaki kier men cu e kazerne nan lo por keda bashi, no ta wordo exclui segun Rosa. Y si nan tin cu bai corte, esaki lo ta e caso tambe.

Maestronan cu protesta lo wordo compensa financieramente pa SIMAR despues

Vakantie escolar otro siman lo no ta motibo pa debilita posibel continuacion di accion

Segun su presidente Hugo Van Varseveld

ORANJESTAD–E hecho cu tin hopi maestro cu ta bai cu vacantie, no ta un problema pa e sindicato y como tal no ta kere cu e lo debilita un eventual continuacion di accion pa otro siman. Esaki segun presidente di sindicato SIMAR Hugo van Varseveld.

E sindicalista ta conciente di e situacion cu ta surgi ora cu unabes otro siman habri, maestronan ta drenta un periodo di dos siman di vacacion.

Segun Van Varseveld, e maestronan aki lo sa di uni cu e lucha toch, si dado caso nan keda Aruba. E ta compronde si cu tin un grupo cu lo bai den exterior y esei e no tin problema cune. "Nos no ta bai schors e accionnan. E accionnan ta sigui!" e presidente a sigui bisa.

Mientras cu tabata dificil pa haya sa e cantidad di maestronan cu a inicia cu e lucha e siman aki, ta mustra cu e cantidad registra, ta creciendo. For di e prome dia, esaki tabata mas of menos 413 firma, y despues esaki a subi te 430 diaranson pero ayera e no tabatin e conteo ainda. No ta descarta cu e grupo di maestro cu tabata welgando ta mucho mas grandi.

E motibo pa cual e maestronan mester firma un lista cu nan ta welgando ta pa nan bin na remarke pa un eventual pago di e pot di accion di SIMAR.

Esaki pasobra sin firma, no tin control real di ken a protesta y ken no. Y segun regla di SIMAR, ta solamente esnan cu a firma ta bin na remarke pa e placa aki. Ta conoci cu mientras cu e maestronan ta welgando, nan no ta wordo paga. E regla di 'no work no pay' ta aplica pa nan tambe durante e dianan actual di accion.

E presidente a splica cu for di momento cu un maestro bira miembro di SIMAR, nan tin cu cumpli cu un suma tur luna di miembrecia cu ta inclui placa pa pot di accion. For di e pot aki, dependiendo e tempo cu e maestro ta miembro, y dependiendo di contribucion, e ta haya un suma di placa paga si cos mester yega asina leu.

Ningun maestro ta haya placa paga 100% pero esaki ta bira den careda di 60 , 70 pa 80% di nan salario paga na final di un accion asina. Ta papia di un pot considerable cu SIMAR tin cu nan por haci uso di dje na momentonan specifico di accion. Como tal e maestronan sa esaki y ta conciente cu nan ta wordo cubri dado caso e accion bira mucho largo.

Mester bisa cu e grupo di maestro tur e dianan aki tabata basta grandi y nan a bin bon prepara pa e accion unda cu a bin cu stul, mesa, y te hasta guitara pa entretenimento pa pasa tempo durante e accionnan aki.

Indicando cu door di paga duurtetoeslag pa pensionado

Di repente Premier Oduber ta bisa cu e ta dunador di trabou di pensionadonan

Pesei pensionadonan kier sa awor ki dia Gobierno lo paga prima di AZV pa nan tambe



Presidente di OPPA, Paul van Niel

ORANJESTAD – Pensionadonan miembro y no miembro di OPPA ta sigui cu nan lucha pa indexering. Esaki a keda confirma pa e presidente di OPPA, Paul van Niel. El a confirma cu tur dia e cantidad di miembro presente ta creciendo y e ta aprecia esaki. Loke cu segun van Niel, ta hurt e pensionadonan ta cu Gobierno ta haciendo cosnan manera cu pensionadonan no ta conta. Y esey e ta considera un falta di respet. Segun Van Niel, e la tende Premier Oduber bisa na television cu e no ta compronde con pensionadonan por bai manifesta, pasobra nan ta gana basta placa y como tal nan ta wordo bon paga. „Si minister president bisa cos asina, e mester mustra nos berdad con nos ta gana hopi placa ‘ van Niel a bisa. Como prueba, van Niel ta mustra cu ta Gobierno ta paga pensionadonan duurtetoeslag. „Pues cu nos ta den servicio di Gobierno” van Niel a bisa. Di otro banda, Gobierno ta nenga di paga prima di AZV pa pensionadonan. “E parti di werkgever plus werknemer nos tin cu paga” van Niel a sigui bisa. Y awor, ta Premier Oduber mes ta bisa cu e ta dunador di trabou di e pensionadonan, awor e pensionadonan ta bai puntra e mandatario ki dia ta bai cuminsa paga e prima di AZV pa e pensionadonan.

Homber ta horta den auto y ta menasa cu cuchiu

SABANA BASORA—Diaranson pa 16.20, polisnan ta bai na un negoshi, yama Juleemy’s, naunda un atraco lo a tuma luga. Na e sitio polis ta papia cu e homber G.J.C. , kende ta bisa cu poa 15.40 el a hiba mercancía pa e negoshi. Ora cu e tabata pafo, e ta mira dos mucha muhe ta haci indicacion na dje y ta mustra den un direccion. Ora cu el a bai mira den su auto, a resulta cu un toaster y un dvd cu e tabatin den su auto a disparce. El a bai den direccion di e dos hendenan, y ta mira un hopmber cu e cosnan den su man. El a bai riba e homber , pa reclame, pero a spanta formal, ora cu el a mira e homber a saca un cuchiu basta grande. Despues el a core bai. E hendenan einan a reconoce e homber como A.T.J. naci na Aruba di 43 aña. Polis a bai na su cas na Pos Chikito y pa 16.20 a detene.

Durante presentacion di directiva nobo di Asociacion di seguro na Aruba

IAA a mustra cu a declara aña 2008 como 'Aña di Informacion di Seguro"

Tin varios proyecto den pipeline durante curso di e aña aki

ORANJESTAD – Insurance Association of Aruba (IAA) recientemente a introduci su miembronan di directiva y comitenan nobo pa aña 2008.

E miembronan di conseho ta consisti di Prakash Gupta como presidente, Diego Frankel, Vice Presidente, Roger Schimmel, Tesorero, Detlef Hooiboer, Secretario, Barbara Marin-Pochettino, Co-Tesorero, y Rajiv Bhatia tambe como Co secretario.



E comision di IAA ta wordo asisti pa algun miembro di e sub comite, cu ta conseha e miembronan di directiva riba issuenan relevante manera riba tereno relevante na seguro, manera auto, educacion den bida, mercadeo, medico y propiedad.

Prakash Gupta, como presidente di IAA a mustra cu e aña 2008 a keda declara como "Aña di informacion". E plan di IAA ta pa trece mas informacion riba varios topico di seguro cu ta relaciona e publico di Aruba durante henter aña.

Prakash Gupta a pidi tambe un cooperacion grandi di parti di miembronan di prensa pa yuda den e tarea importante aki.

Pa cualkier pregunta of conseho, e comunidad cu ta sigura, ta liber pa tuma contacto cu cualkier miembro di IAA menciona aki riba.

Construccion di caminda na Sabana Liber

ORANJESTAD – Departamento di Obra Publico ta trece na conocemento di pueblo, particularmente e bario di Sabana Liber, cu entrante diaranson 12 di maart 2008 ta bay cuminsa cu e construccion di e caminda di santo.

E construccion di e caminda ta cuminsa na Sabana Liber #19 te cu Sabana Liber #13 y for di Sabana Liber #13 te cu Sabana Liber #13H. Departamento di Obra publico ta pidi tur manehado di auto pa no haci uso di e caminda sion ta pa yega bo cas.

E caminda lo ta sera di 7'or mainta te cu 4'or atardi y lo ta indica pa medio di borchi y hekinan di trafico. E duracion di e trabounan lo ta 6 siman. Nos ta pidi disculpa p'e inconveniencia y yama danki p'e comprension. Informacion suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

BON DIA Aruba

Monica Kock, parlamentario MPA

Hopi hende no sa cu nan tin e malesa di diabetis

ORANJESTAD - Comision permanente di Salud a sinta cu diferente instancian cu ta traha riba e tereno pa combati diabetis. Hopi informacion a wordo duna na Parlamento. Diferente resultadonan cu organisacionnan a hasi. Naturalmente tambe tabata presente Dr. Ridderstap cu den e mundo di diabetis ta masha conoci dor cu e tin hopi aña ta traha pa concientisa, educa pa preveni e malesa diabetis. Diariamente como doctor y ta hasi todo por todo pa combati e malesa aki.

Un di e puntonan cu a resalta segun MPA ta cu hopi hende no sa mes cu nan ta diabetico. Esaki tambe a wordo determina den e rapport di STEP2006 cu promedio ta 10%. Pero locual ta alarmante ta cu e persona cu no sa cu e ta diabetico ta keda sin tratamento of cambia su etilo di bida pa combati e malesa. Chekeo di sucu ta algo cu cada un di nos tin cu hasi pa asina preveni e malesa di diabetis. Pakico no djis hasi e chekeo y evita e malesa aki, cu nos tur sa por pone cu nos ta bai tin un bida dificil y limita.

Un otro punto cu a resalta ta cu lastimamente ora e pacient haya sa cu e ta diabetico tin di nan cu no ta sigui e tratamento of no ta cambia nan stylo di bida. Nan no ta tuma e malesa aki na serio aunke e parlamentario ta sigur cu cada un di nos por conoce un persona cu ta diabetico cu consecuencianan cu por bai na extremo di amputacion of morto.

Segun e informacion di AZV 20% di e costonan medico ta pa e malesa diabetico. Esaki inclui solamente e personanan cu ta tumando remedi. Si tur hende lo check nan sucu esaki lo ta mas halto ainda. E gastonan pa pacient medico ta 8000,= pa aña compara cu un pacient no diabetico 2000,=.

Tabata bon cla pa tur organisacion presente cu nan ta adverti hopi aña caba cu mester mas promocion, concientisacion specialmente dirigi pa nos muchanan pa preveni cu e cifranan ta sigui crece.

MPA ta di opinion cu gobierno ta esun cu mester bin cu un maneho di salud y specialmente pa nos muchanan pa preveni cu e generacion cu ta biniendo lo ta e generacion mas in saludabel cu tin.

Ya na Aruba cifranan a indica cu hende ta biba mas cortico enves di mas largo. MPA ta spera cu pueblo bira mas conciente y bai check nan suco pa preveni pa bira diabetico. Nos tur kier biba mas largo pa wak nos yiunan crece bira grandi.

Segun expertonan economico

Dollar no ta mas un divisa dominante



ORANJESTAD - Tin sector den economia internacional cu den e dianan aki no ta acepta mas Dollar. Den pasado e divisa poderoso Mericano no ta domina mas e mercado di divisa, y e ta perde su balor keto bai. Ta asina aki cu empresarionan y particularnan ta busca otro divisanan mas stabiel.

Expertonan ta bisa cu debi na e situacion precario di economia Mericano, lo pasa añanan pa dollar lo por haya bek su balor y prestigio. Paisnan cu semper a haci uso di Dollar como punto di referencia, actualmente nan ta exceptico, te hasta na Merca mes ta wordo registra un desconfiansa pa e placa aki.

Por ehempel, na Taj Mahal (India) semper a acepta e dollar sin problema pa benta di ticket, pero for di februari e gobierno di India a cancela e uso di e divisa y solamente nan ta acepta e rupias. E stablecimentonan comercial rond di e relikia aki tambe nan ta rechasa dollar como forma di haci negoshi.

“E temporada pasa ora cu nos tabata busca dollar y nos tabata spaar nan pa un situacion di emergencia”, asina doño di un empresa turistico di Agra, cerca di e ciudad unda Taj Mahal ta situa a bisa. “Awor nos ta prefera Euro, ya cu e ta mas rentabel”, asina e mesun persona a bisa.

Na Bolivia tin poster cu ta mustra un imagen di George Washington den un papel di un dollar hunto cu un papel di 500 Euro, y nan ta conseha pa e hendenan cu ora nan mester acepta placa di exterior, pa acepta miho e divisa Europeo, esta Euro. “Si dollar ta baha, spaar den Euro”, asina un poster poni den un sucursal bancario ta bisa.

For di aña 2002, Dollar a cuminsa sistematicamente baha su balor, ora cu e deficit den presupuesto y comercial di Merca a subi astronomicamente. E ambiente di temor pa un recesion y e crisis di credito a haci cu e dollar a bira mas swak ainda. E dollar compara cu otro moneda tambe a cuminsa perde su balor. Na Colombia ta wordo registra cu e Peso Colombiano ta bira mas fuerte tanten e dollar ta perde su balor.

Si ta berdad cu e dollar ta custumbra na e ciclo di subi y baha, e expertonan ta di acuerdo cu na e momento actual ta dificil pa pronostica na ki momento e dollar ta cuminsa gana tereno bek, ya cu esaki ta e prome biaha cu mester haci uso di Euro pa confronta un crisis.

Den pasado, durante e periodo cu e dollar tabata registra perdida, e fondonan stranhero tabata adkiri bononan di e gobierno di Merca, y esaki tabata yuda pa asina e dollar por bira mas fuerte. Pero actualmente Euro y otro divisanan ta bira un opcion interesante, y e indice di interes ta mas halto pafo di Merca, ya cu e fondonan por haya miho interes den otro paisnan.

“Merca tin un deficit comercial, ta existi e posibilidad di un recesion, y nan tin un divisa debil. Dollar su panorama ta hopi preto”, asina Gareth Sylvester kende ta un experto riba divisa na servicio di e compania Britanico HIFX a bisa.

Paisnan manera Brasil cu antes tabata mustra un riesgo grandi pa inversionistanan, awor ta mustra mas atractivo. Y nacionnan manera China y Rusia unda e placanan ta disponibel pa inverti den exterior, awor nan ta haciendo uso di otro divisanan pa nan reserva; y nan ta pone nan placa pafo di Merca. E panorama economico aki ta un informacion presenta dor di Associated Press pa nan abonadonan.

Lotto a saca ganador den Madiki y Noord

Sra. Margarita Giron Dominga y Sra. Dora Quandus a ricibi nan premio di 250 Florin

Sigui cumpra facilitio y plak bo sticker pa bo tambe por gana!

ORANJESTAD - Fundacion Lotto pa Deporte a sigui saca su ganadornan di campaña di Bumper Sticker. Despues di a cuminza na Sta. Cruz, sigui pa Paradera, bay Savaneta, dialuna dia 10 maart a toca turno na Madiki y Noord. Na Madiki e team di Lotto a topa cu e auto di Sra. Margarita Giron Dominga kenda a keda hopi contento cu su premio.
Den bario di Noord a topa cu Sra. Dora Quandus kenda tambe a ricibi su premio cu un sonrisa.
E team di Lotto ta sigui pasa den tur bario pa asina duna henter e comunidad oportunidad pa gana cu e campaña aki di Bumper Sticker. Pa participa ta facil, cumpra 2 facilito y reclama bo bumpersticker. Mas sticker bo plak, mas chens pa gana. Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita Sra. Margarita Giron Dominga y Sra. Dora Quandus cu nan premio.



Comerciante tambe ta beneficia ora ambtenaar haya indexering

Un ciudadano a yama Bon Dia Aruba pa comenta lo siguiente. E ciudadano ta bisa cu por a tende comerciantenan ta reclama cu nan no ta di acuerdo cu loke ambtenaarnan ta demanda, esta e indexering, pasobra ya caba nan ta ganando suficiente sin cu nan ta traha suficiente.

Pero e ciudadano ta splica cu si e ambtenaar haya mas placa, ta e propio comerciante ta esun cu ta beneficia. Comercio, segun e propio comerciantenan, ta cuminsa florece dia 24 di cada luna bai ariba, ora cu e ambtenaarnan cumpra. Pesey no por compronde e actitud di sector priva riba e demanda di ambtenaarnan.

Segun Parlamentario sr. Rudy Lampe

Den caso contra politiconan di AVP hecho castigabel a keda cometi

Pero no tabatin suficiente prueba

ORANJESTAD – Pa loke ta e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, a bai diferente pregunta na Ministerio di Husticia den e caso aki.

Sr. Lampe a bisa cu nan ta sumamente satisfecho cu e sentencia den e caso den corte y hues a duna comision di berdad un dies y e la haci su trabou excelente, pa motibo cu e denuncia cu comision di berdad a haci tabata corecto.

A base di e investigacion di e comision di berdad, e raport cu nan a presenta, a base di esei nan a entrega un denuncia contra di 8 ciudadano pa loke ta falsificacion di documento, pa loke ta fraude, violacion di lei di destaho publico, anto tur e 8 personanan aki a keda persigui y denuncia y tur 8 a ricibi condena di hues.

Kiermen e trabou di comision di berdad tabata 100 porshento corecto y tur ocho ciudadano a ricibi condena y ta un politico so e comision a denuncia cu ta e ex minister di finanzas y na mes momento tabata lider di partido AVP, na momento cu hues awe ta sentencia cu el a participa y condena pa e caso di corupcion di fraude di fondo desaroyo San Nicolas.

E otro politiconan cu a sali liber, no tabata riba lista di comision di berdad.

E nombernan ei a bini y Ministerio Publico a haci un investigacion independiente y dor di scucha testigo cu a testigua contra di otro a bin na e nombernan ei.

Ex Minister presidente a sali liber y sr. Parlamentario a sali liber, y esei kiermen cu hechonan castigabel a keda cometi, pero no tabata tin suficiente prueba.

Den caso cu bo ta completamente liber, bo ta haya "onstlag van verdere rechts vervolgging", pero den e caso aki hues a dicta "vrijspraak" kiermen actonan castigabel a keda cometi pero no tabata tin suficiente prueba y pesei nan a haya vrijspraak. Tur e otronan cu a haya "vrijspraak", no tabata aparece riba e lista cu comision di berdad a entrega y investiga y denuncia, pero esei tabata e lista di Ministerio Publico su investigacion independiente y pesei por bisa cu hues a confirma e trabou di comision di berdad y a haya un dies di hues, mirando cu tur e ocho ciudadanonan cu a denuncia a ricibi condena tambe.

Ora bo ta bai haci denuncia contra di un ciudadano no ta nada facil, paso haci un denuncia contra di un persona y cu e resulta falso, e ta castigabel tambe, bo mester ta hopi sigur di bo caso ora bo ta bai presenta un denuncia y pesei pueblo por mira cu e trabou di comision di berdad ta un trabou serio y cu e denuncia cu a haci tabata basa riba hechonan, sino awe e condena no a cai pa tur esnan cu e comision di berdad a denuncia.

Benny Nisbet(PPA):

"Rapport ILO(mei 2005) ta propone pa Aruba introduci un sistema di indexering anual basa riba un sistema otro yama N.A.W.I. !"

KENDE SU INTERES Y KENDE SU AGENDA A WORDE SIRBI DOOR DI TENE E RAPPORT DI ILO (MEI 2005) SCONDI PA PUEBLO? KENDE KIER MANTENE CUESTE LOKE CUESTE E SISTEMA DI C.P.I. CUAL TA PERHUDICA E CLASE TRAHADOR? KENDE NO KIER UN DESCUSSION NACIONAL RIBA E MATERIA AKI ? P.P.A. LO KEDA LUCHA PA UN DESCUSSION NACIONAL RIBA CONTENIDO DI RAPPORT DI I.L.O !

ORANJESTAD - Mientras un gran parti di e syndicatonan di gobierno sostene pa e organisacion cu ta representa trahadornan di gobierno OPPA ta den accion, P.P.A kier a usa e momento aki pa keda bai riba Rapport ILO(mei 2005).

Un estudio cu a worde traha cu cierto meta defini y ta bisto cu gobernacion(MEP) a spanta di e resultado mientras cu oposicion den parlamento (AVP-MPA y RED) a drumi riba e tereno importante aki.

P.P.A tin casi 20 ana ta labora riba e tereno di "indexering" y casi 15 ana of mas a mustra pueblo trahador riba e hecho cu e cambio di ley 1988 (ley di MITO) a perhudica e clase trahador severamente !

En todo caso P.P.A kier mustra cu un di e resultado di e rapport di ILO cual ta scondi door di gobierno ta hstamente pa trece cambio den e sistema di indexering di Pais Aruba.

1. Na prome lugar ILO ta propone e.o. pa introduci un sistema di "indexering" automatico cual lo garantisa TUR trahador cu nan lo ricibi e indexering official di gobierno.

2. Na di dos lugar ILO ta propone pa trece cambio den e sistema cual Aruba ta usa pa anas y cual sistema a perhudica e clase trahador severamente: Aruba ta usa e CPI (Consumer Price Index) cual sistema ta solamente duna e trahador e indexering basa riba inflacion y varios vez hasta menos.

Locual e trahador NO ta ricibi ta un participacion den e progreso economico di pais Aruba., cual e sistema proponi pa ILO si ta garantisa.

Cu otro palabra den e actual sistema e trahador ta worde perhudica dos vez.

3. Rapport ILO ta senala cu si mantene e sistema actual (esta no indexeer y ora indexeer usa e CPI system) esaki lo crea "pobreza" bao di varios grupo den nos comunidad e.o. esnan cu pensioen y especialmente nos pensionadonan (AOV).

Rapport di ILO ta propone gobierno di Aruba (gremio y sindicatonan) pa introduci un sistema di "indexering" automatico basa riba e sistema di indexering cual ta NAWI esta Nacional Average Wage Index y cual sistema ta duna e trahador su indexering plus un parti di e progreso economico !

Nos ta cita for di un documento den nos poder cu ta compila e conclusionan di rapport ILO:

"Invoeren van een jaarlijkse indexering van de loongrens, het minimumloon en daarmee samenhangend de AOV uitkeringen volgens de groei van het gemiddeld nationaal loon en niet de prijs consumptie index (lees CPI). Deze stap dient voor het verkrijgen van een welvaartsvast pensioen die armoede onder de gepensioneerden in de toekomst zal moeten voorkomen"

E pregunta di P.P.A ta keda:

*** Pakiko gobierno a sconde e rapport di ILO(mei 2005) ?

Pakiko gremionan nunca NO a ricibi e rapport aki di gobierno ?

Pakiko parlamento (MEP-AVP-RED y MPA) NO a dedica atencion na e problematica serio aki di indexering y su impacto negativo ora no paga of ora paga anas largo robez ? Kizas a critica BBO pa tapa e consecuencia di "indexeer pa cual tanto gobierno di MEP como AVP ta responsabel ?

Pakiko partidonan den oposicion den parlamento NO a lanta for di soño ora P.P.A pa casi un ana largo ta scirbiendo riba e problematica cu rapport di ILO ta senalando?

Nota: PPA a senala(scirbi y papia) 15 ana riba e problematica aki caba. Pero rapport ILO a bira un documento official di un instancia neutral pa PPA mustra cu tur e tempo ey PPA tabata tin razon cu e maneho hiba pa AVP y MEP a perhudica e trahador severamente.

CONCLUSION DI P.P.A.:

E confrontacion di sindicato enfrente gobierno por a worde evita! Pero tin partido politicocu tin un otro agenda. Tin partido politico cu kier proteha interes ajeno na e interes di trahador.

PPA como partido "social democrata" no ta comparti e agenda aki. Nos agenda ta "bienestar general" di pais Aruba y progreso di e clase trahador. Pesey nos programa ultimo su titulo tabata "PROGRESO PA TUR". Pasobra P.P.A. ta consciente cu pa anas largo varios grupo grandi di trahador ta worde perjudica y no ta participa den e progreso real economico di nos pais. P.P.A a purba conscientisa e pueblo trahador riba esaki.

E problema si ta ora e propio trahador no ta of no kier realisa esaki. E pression social a consecuencia di e.o. prijsnan halto di crudo na mundo y e crisis economico mericano lo habri wowo di Un y Tur. Tanto un plataforma nacional proponi pa PPA como tratamento di rapport di ILO lo por a evita confrontacion actual pero tambe otro na caminda !

Parlamentario mr. Alexander Tromp di AVP

Miles y miles di placa di nos pueblo a wordo malgasta djis pa persecusion politico y pa sed di venganza!!!

ORANJESTAD - No ta un secreto cu ya for di anja 2001 partido MEP a inicia cu un campanja baho y sushi di enganja nos pueblo cu ora nan drenta gobernacion nan lo laga investiga esnan cu di un of otro manera tawata vincula cu e proyecto di FDSN y na unda riba dje a enganja nos pueblo cu 50 miyon florin a wordo horta!

Anja 2005 a bolter na unda mester a buska un otro cabay di campanja pa enganja pueblo atrobe y aki a bini cu e enganjo cu pronto lo laga cera esnan cu tawata vincula cu e proyecto FDSN, pa asina convence nos pueblo cu corupcion a tuma lugar !

E parlamentario ta enfatisa cu danki na nos Creador cu te ainda nos tin un sistema hudicial, un estado di derecho cu nos por depende y confia den dje, mirando e hecho cu bao di e gobernacion di Gabinete Oduber, hopi ta e institutonan y instancianan cu a cay den un deterioro y no ta hasi nan tareanan manera prescribi segun nos leynan y constitucion vigente, debi na e temor pa e herodesnan (persiguidornan) cu tin como solo meta di caba cu esnan cu no ta di opinion cu nan! Danki atrobe na nos Creador cu nos instituto di Hueznan imparcial ta wordo nombra door di La Reina pa bida, no ta wordo sucumbi of intimida pa caprichonan di venganza di Gobernantenan!

E parlamentario ta sigui bisa fuera pa persegui nan contrincantenan politico, a mira e oportunidad monstruoso di ranca placa di pueblo pa asina sigui cu e fiesta di favorece friends and family', y den e caso specifico aki un abogado cu pueblo ya conoce bon caba! E parlamentario ta sigui elabora cu mirando e embargadura di e castigonan pidi pa Fiscal y tambe e sentencianan di Huez compara esakinan cu locual cu Gobierno a paga na e abogado aki, pueblo cu un tiki di pensamento logica por conclui cu aki simplente e Gobierno aki ta uno destructivo y cu aki pueblo por a tuma nota cu ningun momento Fiscal y e Huez no a siquiera menciona ningun momento cu placa a wordo horta for di e FDSN, corda di e suma fantasma di 50 miyon inventa pa e herodesnan (Gobernantenan y comishon di Berdad)! Ken a sali gana? Mas cu claro e abogado persiguidor cu ta wordo paga cu placa di pueblo ta esun cu a sali gana, pasobra esnan cu a hanja vrijspraak a wordo maltrata y persigui pa anjanan largo na unda for di nan propio saco mester a paga sumanan halto na abogado pa defende nan inocencia. Y sin conta e maltrato mental cu esaki a causa na añanan y nan familia durante tur e anjan di pesecucion y di otro banda Gobernantenan cu durante e anjanan cu e ferviente deseo di laga cera contricantenan politico no a mira nan sonjo bira realidad!

E parlamentario ta enfatisa cu e otro perdedor principal den full e trayectoria di persecusion politico diparti di e Gobierno aki ta e PUEBLO!!! Cuanto ta e miyonesnan cu a wordo paga na e abogado aki cu por a wordo inverti den nos schoolnan, nos infrastructura, den nos departamento social pa esnan di menos recurso etc.etc.! Fuera di tur e miyonesnan cu ta wordo paga caba na e abogado aki na huurmento di edificionan, esaki no ta suficiente y mas cu claro por medio di e persecusion politico mester sigui llena e saco di e abogado aki. No ta pornada cu un sonrisa riba su cara e la opta pa bay Hoger Beroep (Corte Superior) pa asina continua cu e fiesta ya cu ta cu placa di Pueblo e casonan aki mester wordo paga, cu bendicion di Gobierno, e parlamentario ta termina.



Parlamentario mr. Alexander Tromp di AVP

Minister Marisol Lopez-Tromp

Renobacion di Biblioteca Nacional San Nicolas lo keda cla na juli 2008





ORANJESTAD - Minister drs. Marisol lopez-Tromp ta puntra dicon ora di haci pantomina, yora manera kalakuna, grita & sapatea bo ta prome den rij, pero ora di traha debidamente pa Pueblo y informa correctamente bo nunca t'ey. Pues e pregunta ta keda, pakiko bo no ta corre bay radio, television y corant awor y admiti cu Gobierno ta renobando Biblioteca Nacional na San Nicolas y cu e renobacion ta bayendo bon. Gastonan di e reparacion, mantencion y renobacion aki lo suma mas cu AWG 300.000,- E trabaonan di mantencion na edificio di Bibilioteca Nacional na San Nicolas ta encera entre otro: instalacion di porta y bentanan nobo, reparacion di e pleisterwerk, drechamento di e dak, instalacion di un trapi di emergencia (brandtrap), cambio di plafond y adaptacion y renobacion di e ductonan di airconditioning pa evita cu sushi, pluma y insectonan etc. causa door di paloma y otro parhanan drenta den e sistema di airconditioning y den e edificio.

Ora cu e trabaonan di renobacion keda finalisa, e biblioteca ta bay keda hopi bunita cu instalacion nobo nobo di tubonan di airco. Por cierto, e biblioteca tin un bista tremendo riba henter San Nicolas, te hasta riba e compania MEMCO.

Por ta di aki cu Mike de Meza a bin cu e idea descabeya cu e tubonan di airco di e biblioteca ta contene e bacteria di salmonela.

Na juli 2008 DOW ta premira cu tur trabao di renobacion lo keda finalisa. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta pidi pueblo di San Nicolas especialmente nos hoben studiantenan pa tene un poco di pasenshi mas te ora cu e edificio keda cla.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Sr. Serge Mansur ta haci su entrada den politica riba mal pia

ORANJESTAD – For di Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, nos a ricibi e siguiente comunicado cu ta bisa textualmente asina:

Nos a tuma nota di comentarionan di sr. Serge Mansur den prensa local, unda e kier a corda tur hende cu minister Wever na maart 2004 a sera porta pa CAD, strobando e instancia aki pa haci su control den (algun) departamento cu ta resorta bao di Ministerio di Salubridad Publico y Medio Ambiente (awor tambe di Asuntonan Administrativo y di Stranhero).

Sr. Mansur sea "heeft de klok horen luiden, maar weet niet waar de klepel hangt", of – y esaki ta mas di lamenta – hunto cu su entrada den politica a join e team di e gañadonan patalogico, cu dia pa dia aparentemente ta crece den miembrecia. Si sr. Mansur NO a bay tras di calumnianan den prensa, pero a haci un esfuerso extra mediante un yamada na CAD pa verifica e situacion, lo ela siña conoce e berdad.

Hecho ta cu minister Wever NO a nenga CAD entrada na su departamentonan pa nan "doorlichting", pero ela pone como condicion di e bishitanan ey, cu CAD lo mester a informe prome si e nombracionnan di e director di CAD y di e director di Directie Financiën e tempo aya SI a tuma lugar conforme mesun reglanan y leynan di contabilidad cu ta conta pa e departamentonan di minister Wever. Straño, ademas hopi cuestionabel den e asunto aki ta cu sr. Mansur SI ta condena e posicion di Ministerio, pero - ni "à titre personnel", ni como miembro y/of presidente di ATIA y/of Camara di Comercio - NO a cuestiona e tempo ey e nombracionnan di e directornan di CAD y di Directie Financiën.

Pa ta completo den e asunto aki: cu Minister Wever no tin nada di sconde ta evidente den su carta fecha 9 februari 2007 pa tur su departamentonan den cua e a instrui esakinan pa duna tur cooperacion na CAD ora esaki bati na nan porta. Copia di e carta ta bay adhunto. Mas cuestionabel ta cu sr. Mansur awor ta relaciona e nombracionnan den departamentonan di minister Wever cu e desfalconan den laboratorio, mas ainda ta insinua (atrobe na un manera scondi) cu Booshi ta meti den corupcion of fraude; sr. Mansur mihor NO relaciona minister Wever cu ningun caso cuestionabel den ningun di su departamentonan, pa minister Wever no mester na su turno relaciona sr. Mansur cu cierto asuntonan dudoso. Finalmente, ta bira tempo pa esun cu kier insinua cu minister Wever ta meti den e asuntonan aki, bini cu e prueba y no bay tras di redo y redashi, of insinuacionnan baho, ni tampoco bay riba e caminda di SHISHERIA, cu hopi a subi prome cu sr. Mansur.

Monica Kock, parlamentario MPA

Cuanto resultado mas mester prome cu tuma accion nacional

pa preveni malesa?

ORANJESTAD - Recientemente diferente instancianan cu ta traha riba e tereno di diabetico a bin den un reunion na parlamento pa duna informacion. Diferente resultadonan a wordo duna. Wit Gele Kruis a trece e resultadonan dilanti di nan "prik aktie" cu nan ta hasi. Esaki ta un accion na unda e doño di trabou ta encarga Wit Gele Kruis pa bin hasi un control medico di e personal.

Nan a controla 3000 trahador y e resultado pa aña ta:

Sucu Cholesterol
Presion halto Obeso
2005 22,3% 2005 18,8% 2005 44 % 2005 41%
2006 22.4% 2006 19,1% 2006 36,5% 2006 37%
2007 25,9% 2007 30,1% 2007 35,6% 2007 34%

E cifranan ta indica cu e situacion di salud di nos trahadornan no ta bon. ¼ di e trahadornan tin sucu, 34% ta obeso, 35% tin presion halto, 30% tin cholesterol. E cifranan aki ta demostra cu naturalmente e situacion di salud di nos trahadornan ta afecta nos productividad den e proceso laboral. Wit Gele Kruis ta duna ayudo y guia na e trahadornan pa trece cambio den nan bida pa asina nan por ta saludabel, tin un bida bon y al final biba mas largo pa wak nos yiunan crece bira grandi.

E servicio aki ta costa solamente F15,= pa trahador. MPA ta suplica e doñonan di trabou pa uza e posibilidad di e control medico di Wit Gele Kruis pa asina yuda e trahadornan tin un bida saludabel. E doño di trabou ta beneficia di esaki dor cu si bo trahador ta saludabel, e lo no ta malo henter ora y ta mas productivo. MPA ta di opinon cu nos tur tin cu uni pa trese cambio y un di e maneranan ta cu e doño di trabou juda su trahador pa e bira saludabel.

Nos tur sa cu na Aruba obesidad, diabetico, hypertension, problema di curazon ta masha halto cu consequencia cu e gastonan medico ta sigi crese enormemente. Pueblo tin cu cuminsa componde cu si e no cuida su salud, lo e muri mas jong, tin un bida cu ta malo henter ora y cu e lo ta coste financieramente tambe.

Pero tambe gobierno mester carga responsabilidad pa bin cu un maneho riba tereno di salud y cu un preventienota pa preveni.

Doño di trabou por carga un parti dor di laga su trahador hasi e control medico y yude pa e bira saludabel. MPA lo sigui traha pa nos por bira un comunidad nobo riba tur tereno y esei ta encera un bida cu dignidad. Ban preveni.

Ecotech y Ecokids cu campaña special durante Semana Santa:

"Campa ta dushi, djis no haci sushi"

Riba diasabra 22 di maart lo tin un evento riba Eagle Beach

ORANJESTAD - E compania Ecotech y su organisacion "Ecokids" conhuntamente cu studiantenen di IPA cu ta Lisenne Lopez y Marion Bareño cu nan proyecto social di ultimo anja escolar, a anuncia e campaña oficial titula "Campa ta dushi, djis no haci sushi". E campaña aki tin como meta pa concientisa esnan cu ta campa rond di nos isla durante e temporada di Semana Santa y vakantie di Pasco Grandi di e importancia di tene nos isla y enespecial nos beachnan limpi.

A scohe conscientemente pa aserca e muchanan kendenan ta e futuro di nos pais y kendenan por hasi un cambio den e forma con nos ta anda cu desperdicio en especial den e temporada aki di campamento. No ta un secreto cu durante e siguiente dianan lo tin un cantidad adicional di hendenan riba beach, sea ta pa campa of pa simplemente pasa un dia alegre canto di laman. E tipo di bishitanan na laman asina ta pa oranan largo pa cual hopo bez e hendenan tin e tendencia di lanta y bay laga nan desperdicionan atras.

Durante e conferencia di prensa teni na Eagle Beach ayera, Sr. Micheal Paesch encarga cu e departamento di mercadeo y promocion di Ecotech / Ecokids den compania di dos mucha, Leeza Figaroa y Isis Carvacho a introduci un sticker cual lo ser reparti desde 17 di maart te cu 21 di maart tur rond di nos isla.

Campistanan lo por wordo bishita door di representantenan di Ecokids y nan lo ricibi un sticker. E sticker aki e campistanan por pone na un caminda visible na nan tent of trailer. No solamente e sticker ta pa avisa cu e grupo campando eynan ta conciente cu di e importancia pa mantene nos isla y den esaki specialmente nos beachnan limpi, pero tambe cu nan ta participando na e campaña di Ecotech/ Ecokids.

Riba diasabra 22 di maart lo tin un evento riba Eagle Beach caminda cu for di 9'or di mainta te cu 12'or di merdia ta bay tin actividadnan pa muchanan y hobennan. E actividadnan na beach tur tin e tema special di e importancia pa mantencion di nos beachnan limpi.

Na final di e temporada di campamento lo saca e ganador entre e campistanan cu ta campa riba diferente sitio na Aruba. Claro cu Ecotech/ Ecokids a percura pa algun premio masha interesante pa e campaña aki. Ta recorda tur hende cu "Campa ta dushi, djis no haci sushi!"



Ecotech y su organisacion "Ecokids" conhuntamente cu studiantenen di IPA, Lisenne Lopez y Marion Bareño a anuncia e campaña oficial titula "Campa ta dushi, djis no haci sushi"

BON DIA Aruba

Miembro di MPA, Glenn Lande

Gobierno ta hinca su mes den un scol

ORANJESTAD - Mientras cu maestronan a sali pafor di scol pa hunto cu otro trahadornan publico lucha pa nan derecho, ata huez a bati riba dede di Nel Oduber y Nilo Swaen y bisa nan pa nan drenta scol y bai traha riba nan huiswerk cu ya ta 7 aña pasa caba nan a hañe pa traha, pero cu nan no kier a traha pasobra nan ta muchanan floho. Pero huez a bisa nan, no awo si ta basta. Ta bira tempo pa cuminsa traha riba huiswerk.

Ta increibel cu gobierno a laga cosnan yega asina leu, pero esei ta bin dor di actitud di e gobierno aki cu semper ta busca provocacion cu gruponan y nunca ta atende cu nan ora nan solicita pa reunion.

Ta bon conosi tempo di hisamento di invoerrechten cuanto manifestacion tabata tin, pero gobierno a gewoon ignora tur hende y a dal bai su caminda. Tempo di introduci BBO a sosode mescos. Logico cu mester a bin un paro na esaki y awor si huez a laga gobierno sa cu esey no ta forma pa atende cu su empleadonan.

MPA ta tumando nota di e desaroyonan aki y ta contento cu ta pone gobierno atende cu responsabilidad cu su trahadornan y no bin semper cu trikinan di locual nan ta bon conoci pa nan.

MPA semper tabata y lo keda semper solidario cu tur trahador cu ta busca su derecho, no solamente esnan di sector publico pero tambe di sector priva. For di momento cu trahadornan den sector priva tambe cuminsa reclama nan derecho mescos cu trahadornan publico ta hasi, MPA semper lo para nan tras.



Miembro di MPA, Glenn Lande

Prueba di esaki ta ora MPA a marcha hunto cu pueblo ora tabata reclama hisamento di invoerrechten, siendo cu algun otro partido si tabata ausente na dicho marcahanan. Asta ta asina cu ta lider di MPA Monica Kock tabata esun cu a entrega e manifesto e tempo ey.

Pueblo di Aruba por ta sigur cu MPA semper lo tey pa e pueblo di Aruba. Ta un hecho si cu awor naturalmente MPA no a bai marcha, pasobra esaki ta un lucha puramente sindical cu mester keda asina tambe.

Remitido

Abuso na Pricesmart

Ta un abuso di marca mayor loke ta pasando na Pricesmart. Na tur mini market of supermarket cu bo bai haci compras bo ta hanja un saco pa pone bo comestibelnan aden. Aki na Pricesmart bo mester paga Afl. 50 pa bira miembro anto disfruta di e prijsnan halto cu tin ey den anto ora bo yega na caha eynan e abuso mayor ta cu bo tin di bai cu bo comestibel den bo man sin un saco y sin sikiera un caha pa pone bo comestibel aden.

Ora cu a puntra dicon e Caheranan di cu ta e Mericanonan (doñonan)a dicidi esey. Atraves di e corant aki mi kier a bisa e doñonan cu den nomber di tur e miembronan cu si den 24 ora no tin un solushon pa cu esaki anto tur miembro ta stop di cumpra eynan te ora cu nan busca un solushon.

Felix Stamper

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Gran Casting Nacional di Aruba Model Search 2008 ta mañan!

ams
aruba model search
2008
YOU'VE GOT THE LOOK!

it's not fierce;
it's ferocious!

Nabhilach de Palm a gana titulo den Miss Italia nel Mondo Na Republica Dominicana

Ultimo chens pa mira 'One In Soul' di Alydia Wever

Fiesta, ambiente, farandula y hopi mas!

Nabhilach de Palm a gana titulo den Miss Italia nel Mondo na Republica Dominicana

ORANJESTAD – Despues cu KLIP KLAP a informa bo, como exclusividad, di e participacion di e beyeza hoben Arubiano aki den e certamen internacional, atrobe KLIP KLAP ta e unico pa trece pa bo e noticia grandi di su exito total aya na Republica Dominicana. Nabhilach a competi den fin di siman y a cautiva e miembronan di hurado di tal manera cu el a conkista un di e titulo y coronanan maximo. Como tal el a ricibi un premio grandi den efectivo.

E tabata un di e tres ganadornan grandi di e anochi. Entre 25 candidata a scohe Miss Italia nel Mondo Republica Dominicana, Miss Italia nel Mondo Caribe y Miss Italia nel Mondo Antiya Hulandes.

Esaki tabata un emocion masha grandi mes pa e modelo y presentador di television di 21 aña, kende actualmente ta preparando pa bolbe bai afo, na e ocasion aki, pa representa Aruba den e eleccion di Miss Tourism International cu lo tuma lugar e luna aki na Hapon.

Pendiente di su participacion den e certamen ei, ya caba Nabhilach tin e compromiso pa bai competi den e final di e eleccion di Miss Italia nel Mondo cu ta programa pa tuma lugar na Venecia, Italia dia 10 pa 24 Juni 2008. E certamen aki ta wordo celebra tur aña na e pais Europeo aki caminda e ta conta cu mas di 80 pais cu ta bin participa pa e titulo maximo.





Nabhilach ta un mucha muher super exotico y inteligente cu su hobbynan ta modela, host su propio programma di television, entre otro. Tambe e ta modelo di e agencia K.O.M.A., Miss Teen Model y ex reina di Aruba su Carnaval. Nabhilach a sa di wordo nombra pa revistanan como Teen Best Dressed, Fashionista y tambe Best TV Program, en fin un cara hopi conoci den diferente comercial tanto pa revista y television.

KLIP KLAP ta admira e talento Arubano aki y nos ta combenci cu sigur e lo ta un super bon representante pa nos pais Aruba. Pabien Nabhilach y hopi exito den bo proximo certamen!

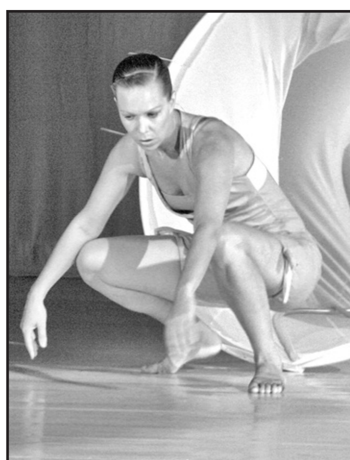
Mañan anochi ultimo chens pa mira 'One in Soul' di Alydia Wever





ORANJESTAD - Riba 15 di Maart pa 8'or di anochi, Aruba lo haya un ultimo chens pa wak e grandioso produccion 'One in Soul' den Cas di Cultura. E produccion di Baile-Teatro aki bou direccion di Alydia Wever conhuntamente cu 17 artista masculino local y internacional, bailarinanan profesional y hunto cu 6 studiantenan di diferente scolnan di baile, lo bai presenta e show aki a peticion di e publico en general.

Bin wak un produccion cu lo cambia tur bo expectativanan pa cu Baile, Teatro y Cultura.



Tambe 'One in Soul' lo bai ser presenta na Curaçao ariba dianan 26 y 27 di Maart den Teatro Luna Blou.

Carchinan lo ta obtenibel na Cas di Cultura, Skol di Baile Diana Antonette y Van Dorp Aruba na Dakota. Por yama na 582-1010 pa reservacion y mas informacion. Pueblo di Aruba, bin disfruta di algo cu bo no por perde.





Fashionistanan den Wine & Cheese di Season Boutique







ORANJESTAD – Algun dia atras un di e tiendanan di mas nobo y mas trendy riba nos isla a presenta su coleccion di mas reciente incluyendo e stylenan di mas in cu tin eifo. Pa haci di e evento aki uno ainda mas dushi y cozy, Season Boutique a ofrece na su invitadonan un agradabel recepcion di Wine & Cheese. Tanto esaki como e desfile di moda a tuma lugar den e teras agradabel di e dos piso di Mar Azul Mall caminda e tienda ta situa. Aki clientenan, media y fashionistanan di nos isla a disfruta di un bista espectacular di waf anochi mientras cu di otro banda por a mira e pañanan fabuloso di e tienda. Riba e combinacion di imagen, KLIP KLAP su fotograf a capta algun di esnan cu a atende e evento.













Ultimo dianan pa Inscribi pa e certamen Miss Teen Aruba 2008

Hobencita esaki ta bo oportunidad pa participa !



ORANJESTAD - For di oficina di JE Foundation , nos a ricibi e informacion cu e certamen mas popular mei mei di nos hubentud, esta Miss Teen Aruba ta cla pa cuminsa cu su temporada 2008. Y si bo ta interesa , esaki ta bo oportunidad… Esaki ta e ultimo dianan pa inscribi.

Tur e damitanan cu ta interesa y cu tin entre 15 pa 19 aña, y tin gana di gana experiencia den e mundo aki di beyeza y pasa door di un competencia sano yena cu actividadnan social y educativo por yama y inscribi na telefoon 5616151 of 5677841 .

Segun nos a haya e informacion di JE Foundation , e interes pa Miss Teen 2008 ta halto un biaha mas y e aña aki lo conta cu candidatanan hopi fuerte, algun cara ya conoci den e mundo di farandula tambe lo forma parti di e eleccion cual e aña aki su presidente lo ta Sr. George Winterdaal , Vice Presidente Isai Labadie , y como miembronan di Comision Sra.Cathy Helder (maestra) , Angelo Trimon (Fotografo) , Rujina Comenencia (Miss Teen Aruba 2005) , Roci Leonora (Miss Teen Spirit 2003, Miss Mundo Latino 2005) , Rodolfo Dirks (Mr. Teen 2001) y nos ta conta cu presencia di Raiza Montilla (Miss Teen Hospitality) cu lo ta encarga cu e pasarela di e candidatanan e aña aki.

E ultimo dia pa inscribi pa e certamen ta 25 di Maart 2008 y instalacion lo tuma lugar dia 29 di Maart 2008. E certamen final ta programa pa tuma lugar dia 01 di Juni den Occidental Hotel & Casino.

Durante 2 luna completo e candidatanan lo pasa den un schedule di actividad unda nan lo tin diferente seminario y trainingnan pa atende pa asina por ta bon prepara.

Nos a ricibi e informacion tambe cu e actual Miss Teen Aruba, Gilliene Albertsz ta den pleno preparacion pa e certamen Miss Teen World International cu ta tuma lugar di 30 April pa 5 Mei na Bahamas.

Aña pasa Gilliene mester a participa den Miss Teen Intercontinental pero e certamen a keda cancela na ultimo momento , pero e biaha aki si tur cos ta mustra OK pa e certamen aki y Gilliene ta doble prepara pa representa Aruba na un manera magistral.

Keda pendiente pa mas detaye di e certamen di Miss Teen Aruba cu sigur e aña aki lo ta grandi un biaha mas…
Di nos parti un palabra di hopi exito pa e comision organizador.

BON DIA Aruba

Feria cultural tabata grandi y masha hopi hende a goza

ORANJESTAD – Durante di e feria cultural pueblo di Aruba a goza henter un fin di siman di e dushi ambiente aki.

Fuera cu nan por a disfruta d e dushi cuminda cu tabata wordo bendi, e articulonan di celebracion cu cada un di e tentnan tabata tin pa ofrece nan tur hende pa asina nan por celebra e dushi temporada aki.

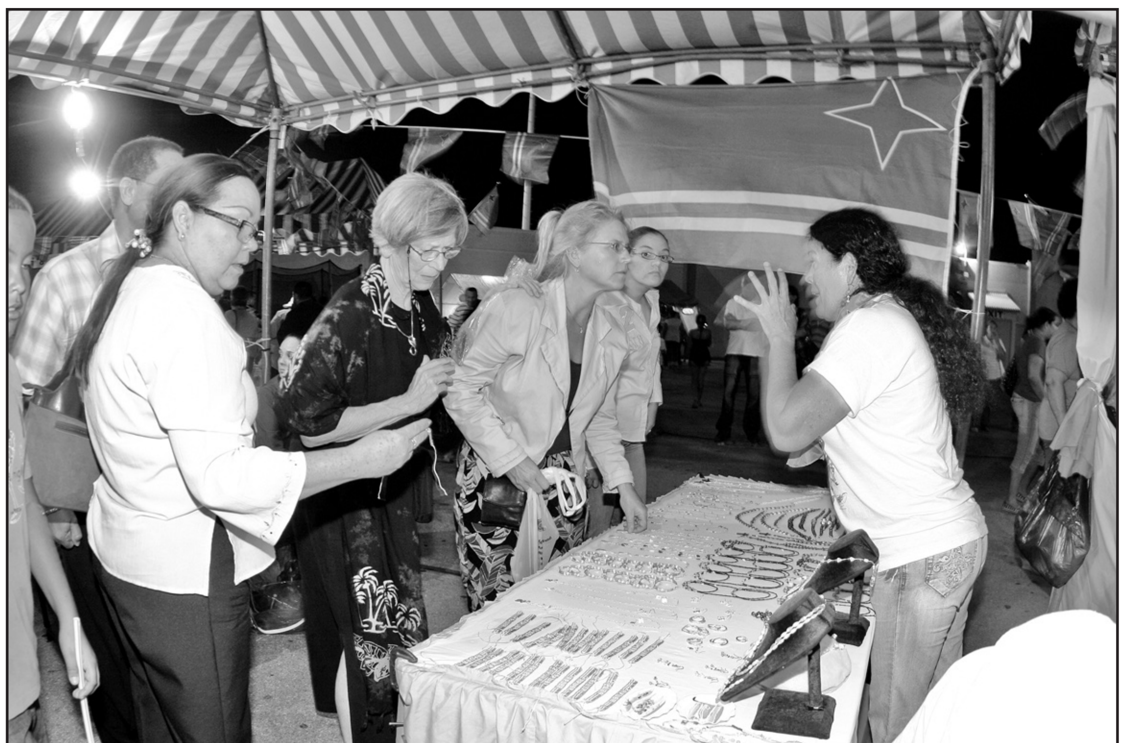
Durante di e feria tambe tabata tin e festival di 'Un Canto na nos Himno y Bandera' na unda cu un cantidad di artista local a presenta nan cancionnan dedica na nos Himno y Bandera. Despues di competencia fuerte Jerino Ridderstap cu a impresiona e publico presente cu su cancion 'Danki Papa Dios'. Masha pabien na e otro finalistanan cu sin duda algun tambe a haci un tremendo trabou!













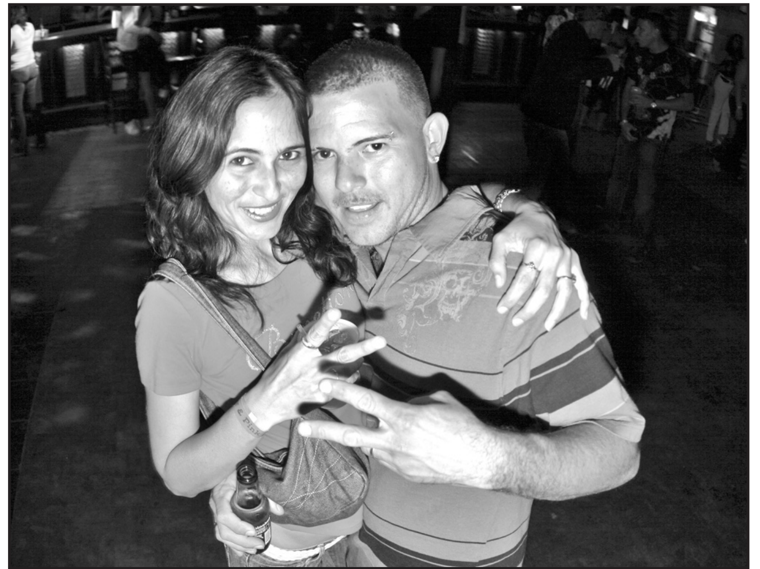
Claudius y Oreo a sacudi Café Bahia den gran forma











ORANJESTAD–Findisiman di ambiente tabata grandi den Café Bahia cu presentacion di Claudius y Oreo. Un cantidad bastante grandi di hende tabata presente pa asina goza di e tremendo ambiente cu Café Bahia semper sa di presenta pa nan.

Cu dance floor completamente yen esnan presente por a balia y goza henter anochi di e dushi ambiente cu tabata tin.

Wak pa bo mes e caranan contento cu a disfruta e anochi completo den Café Bahia.













Presentacionnan exitoso y elogionan pa 'One In Soul' di Alydia Wever





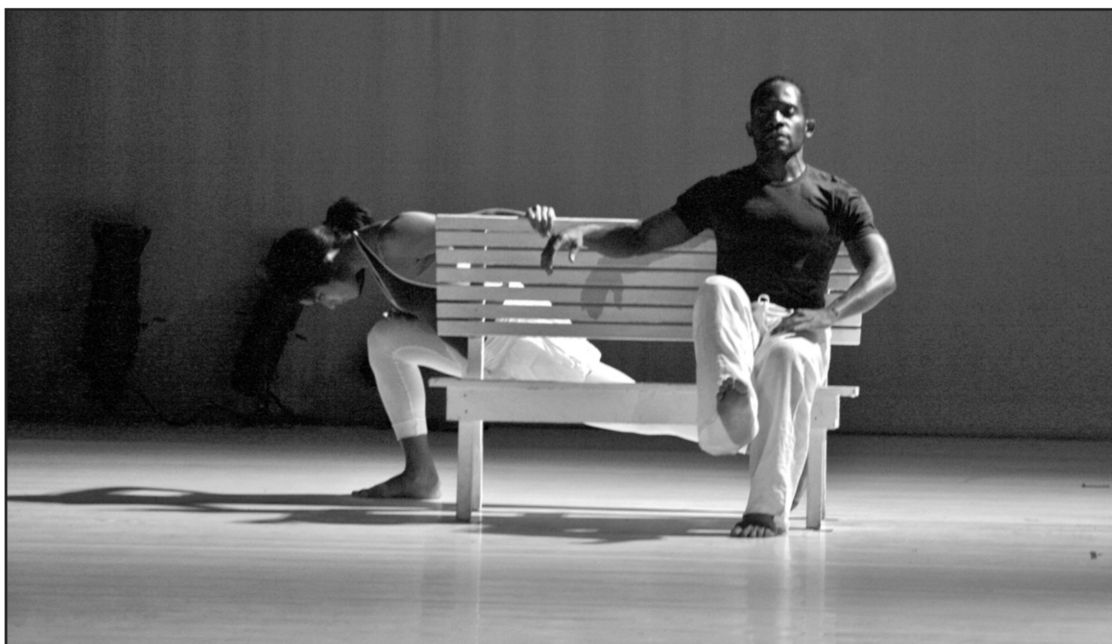
ORANJESTAD – Despues di su debut y dos presentacion durante fin di siman, por bisa cu e show 'One In Soul' di Alydia Wever tabata e 'talk of the town' durante e siman aki dor di e impresion grandi cu el a laga serca esnan cu a presencie. E bailarina profesional Arubiano a hinca den otro un produccion estupendo cu a bira un deleite pa e publico cu a sa di atende e yamada pa presencia nos mesun talentonan.

Den transcurso di siman por a tende na varios radio emisora con e show tabata ser elogia y pidiendo na su creador y productor pa bin cu presentacionnan extra. Alydia a complace su publico y a programa un ultimo fecha pa mañan Diasabra 15 di Maart.

E produccion aki ta un integracion cultural cu ta explora tur e disciplinanan den arte entre otro musica, pintura, video, instalacion, decor, poesia, coreografia, moda, literatura y baile moderno. E totalidad di tur e disciplinanan ta hiba e expresionnan aki na un otro nivel pa cu e arte Moderno Contemporaneo aki. Pa Alydia e produccion di baile-teatro tabata su prome experiencia pa cu un proyecto asina grandi y intenso.

E artistanan invita manera di Ryan Oduber, Ciro Abath, Elvis Lopez, Nigel Matthew, Nathan Trice, Michael Lampe, Sonfaya 2020, Adolfo Valbuena, Armand Simon, Danilo Geerman, Kazell, Chris Wyld, Roland Colastica, Nelson Gonzalez, hunto cu dos artista hoben Jean Bellegarde y Ken Wolff cu ta haciendo nan entrada den e mundo di arte aki na Aruba. E obra ta representa un refleho di nan energia femenino hunto cu e energia masculino cu a keda expresa a base di 16 coreografia traha dor di Alydia mes y presenta dor di shete bailarina profesional; Astrid Hagers-Arends, Pierangely Wever, Gladys Duarte-Croes, Dyantha Maduro, Jacqueline Zattera, Mayra Stroeken y Gayle Hagedoorn, hunto cu seis studiante di e cuatro scolnan di baile aki na Aruba; Skol di Baile Diana Antonette, Simadanza, Club di Movimiento y Step by Step. E studiantenan ta Mary-Ann Grant, Anouk Wools, Thayisa Farro, Christine Vinck, Angelique Kamsteeg y Valedy Sommerville.

Un danki di antemano ta bai na Nederlands Fonds voor Podiumkunsten, Prins Bernhard Cultuurfonds, UNOCA, Valero, VNO, AHATA, SVE.TV, Stichting Skol di Baile Diana Antonette, Mosaic, RBBT Bank Aruba, FATUM, Aruba Trading, Taste of Belgium, Graphi-X & Beyond, Mar Azul Galleries, Maria Petit y tur e personanan cu a dedica nan tempo, energia y creatividad pa realiza un soño cu a inspira Alydia pa cu e exploracion di e energia femenino y masculino cu ta forma e symbiosis di e alma den e curpa.



Anochinan den Mr. Conga





ORANJESTAD – Diasabra ultimo pasando riba boulevard, KLIP KLAP no por a keda sin ripara e musica y alegria saliendo for di balconnan di Mr. Conga. E club nocturno chic riba di dos piso di Bus Station na Oranjestad tur fin di siman ta alive cu un tremendo decoracion, musica en bibo di nan house band y un di e mihor cushina y bar di henter e strip. Si bo ta buscando un lugar nice y cu style pa sinta come, dal drinks y combersa, pasa e fin di siman aki na Mr. Conga.



















E MOMENTO A YEGA !

MAYAN, DIASABRA 15 DI MAART, NA HAVANA BEACH CLUB PA 5'OR DI ATARDI E CASTING NACIONAL DI

ARUBA MODEL SEARCH 2008.

Un trayectoria impresionante di "scouting" pa participante di AMS2008 ta yegando su etapa final. Na comienzo di Januari ya caba por a nota presencia di AMS2008 crew na actividadnan carnavalesco y durante paradanan di carnaval ta reparti "scout cards" na jovenan femenino y masculino cu segun e wowo di e profesionalnan aki tin potencial pa modelahe. Tambe e crew di AMS2008 a sa di tuma hopi registracionan durante e temporada di Carnaval y tambe durante e luna(nan) siguiendo esaki.
A lanza e campaña di AMS2008 DEN BO BARIO NA SUBWAY cu sigur a resulta un tremendo exito tambe pa locual ta trata e busqueda di e proximo "fashion star" di Aruba. Un cantidad impresionante di jovenan, masculino y femenino, a sa di tuma e iniciativa y inscribi na TRASH BY RONCHI durante e ultimo dos luna y mei pa asina participa na e casting nacional di AMS2008.

AWOR E MOMENTO A YEGA !

Mayan, diasabra dia 15 di Maart, na Havana Beach Club cuminsando pa 5'or di atardi jovenan mester cuminsa presenta pa asina ricibi nan number di participacion y tambe inscribi (si nan no a hasi esaki caba) pa forma parti di e casting nacional di Aruba Model Search 2008. Durante un impresionante casting nacional e juradonan lo pre-seleciona e participantenan oficial di AMS2008. Ta durante e actividad aki e jovenan femenino y masculino cu a inscribi lo hanja sa si nan ta forma parti di AMS2008. Sigur mester duna di conoce cu espectativanan ta halto y cu e cantidad di registracionan a surpasa 300. Esaki sigur ta muestra di cu e jovenan di Aruba ta dynamico y kier logra cosecha exito den bida ! Definitivamente nan lo conoce un experiencia inolvidable. **"E national casting di AMS2008 ta wordo considera como e evento di casting mas grandi den historia di moda di Aruba. E cantidad di jovenan cu a inscribi ta admirable y ta marca historia ! Nos ta sumamente orguyoso di e jovenan cu ta durf y ta participa na e casting nacional di AMS2008"** ta palabranan di Ronchi De Cuba kende ta e producer di AMS2008 y tambe un di e juradonan di dicho evento. Logicamente e organizacion di AMS2008 ta sumamente contento cu e reacion cu nan a ricibi di parti di e jovenan di Aruba. Ta aki ta caminda e "fashion journey" di e jovenan aki lo cuminsa. E experiencia di ta un participante di AMS2008 lo permanece pa semper serca e participantenan mescos e caso cu esnan cu a participa na 2006 y 2007. E seminarionan, entrenamientonan, acontecimientonan di AMS2008 lo fungi como un fundeshi solido pa cu e futuro di e participantenan. Awor ta e momento decisivo....e momento caminda cu cada participante di e casting nacional di AMS'08 lo hanja sa si nan ta forma parti di e grupo pre-seleciona di participantenan di AMS2008. **Mayan, diasabra dia 15 di Maart, un fecha historico, un evento sin igual, caminda cu lo pre-seleciona e posible super estreyanan di modelahe di Aruba pa tur skina di mundo.** Awor e ta keda completamente na e jovenan di Aruba si nan ta presenta na Havana Beach Club y dal e prome paso pa cu posibel logronan inmenso na nivel internacional ! Pa mas informacion yama 582-6632.

POR INSCRIBI NA HAVANA BEACH CLUB DIASABRA DIA 15 DI MAART 5'OR DI ATARDI !

Nos dia Nacional ta serca y Marietje Printing ta cla cu e t-shirt oficial

ORANJESTAD – Marietje Printing ta conoci pa nan t-shirt nan special pa cada ocasion. Y manera ya caba ta custumber semper nan ta percura pa presenta e t-shirt oficial pa e celebracion di nos dia Nacional esta 18 di Maart.

E biaha aki combinando e diferente celebracionnan Nacional e artista Rodney cu ta diseña cada un di e t-shirt nan aki a haya e 'ok' di Marietje y alaves un gran pabien pa su tremendo diseño. Riba e diseño bo por wak e celebracion di dera gai, carnaval, bailamento di sinta, instrumentonan musical cu ta wordo uza den nos musica tipico y mucho mas. Nada a keda afo e combinacion completo di nos cultura ta riba e t-shirt oficial presenta pa Marietje Printing.

Bo ta keda invita pa pasa na Marietje Printing na Gasparito y busca bo t-shirt pa bo tambe por celebra nos dia nacional en grande.

Pasa busca bo t-shirt na Marietje Printing y cualkier otro articulonan pa celebra nos dia National. Marietje Printing ta habri di dialuna pa diasabra for di 8or di mainta pa 8or di anochi y riba diadomingo di 10or di mainta pa 4or di atardi.







KLIP KLAP TA PRESENTA E ULTIMO TENDENCIANAN DI MODA DI TRASH BY RONCHI PA E HOMBER CU ESTILO !



Siman pasa KLIP KLAP a sa di presenta e ultimo tendencianan di moda, obtenible na Trash By Ronchi, pa e ser femenino. E siman aki ta beurt di e hende homber mirando cu moda tambe ta presenta opcionan sumamente atractivo pa hende homber. Trash By Ronchi a caba di ricibi un inigualable coleccion di moda pa e homber cu estilo.

E GAMA DI COLORNAN !

Pa cu e temporada di Spring 2008 moda internacional ta dicta cu e tendencianan pa e hende homber ta concentra hopi den colornan di piedra. Shinishi, Charcoal, y Granite ta algun di e colornan cu mas atencion a sa di ricibi ariba pasarelanan mundial. Logicamente esaki ta hasi cu moda tambe ta presenta un otro gama di colornan pa asina fungi como piezanan pa combina cu e colornan neutral anteriormente menciona. Blau den tur tono sigur ta un color dominante pa cu e temporada actual. Ta increible mira e presencia di preto den hopi di e piezanan di moda cu awor ta wordo considera como e "highlights" di moda internacional. Colornan manera cora, oranje, geel, y berde (den nan tono mas basico) tambe a goza di atencion internacional durante e mihor desfilenan di mundo.

CAMISA & T-SHIRT...

Un combinacion cu sigur a wordo admira y ta presenta cu hopi forza den e grupo di tendencianan internacional ta e combinacion di camisa cu t-shirts. Tambe e combinacion di sweaters of vests cu t-shirt of camisa a sa di acapara atencion mundial ! Logicamente den un forma mas casual.



Pa locual ta trata t-shirts esakinan a wordo presenta cu diferente temanan nostalgico. Tambe t-shirts cu diferente tratado quimico y diferente piezanan (manera e.o. Metal, piedra) ta sumamente "in" pa locual ta trata t-shirts pa hende homber.

E TEMANAN MAS HOT !

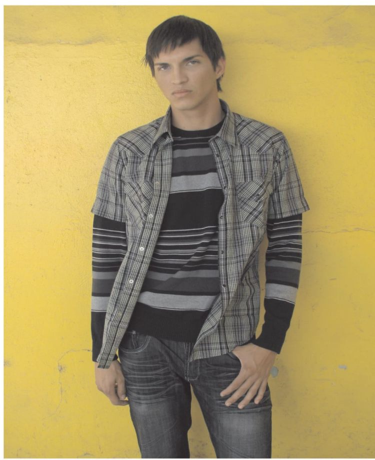
E tema "Mod" sigur ta uno sumamente mira y cu ta goza di gran popularidad na nivel internacional. Stripes den tur forma y tamaño tambe ta un tendencia importantisimo pa locual ta trata moda pa e homber cu estilo ! Pa locual ta trata combinacionan esakinan por wordo realisa den tur forma. Stripes combina cu estampadonan abstract ta un combinacion sumamente na moda actualmente. Tambe e uso di stripes combina cu "plaid" ta un estilo hopi "hot" pa e hende homber cu kier bisti pa complace bista di e ser femenino.

BLAZERS & BERMUDA OF JEANS UN LOOK CU HOPI FORZA !

Un estilo remarcable cu mundo di moda a presenta pa "Spring 2008" ta e uso di blazers cu bermuda (tambe cu jeans manera anteriormente mira). E "look" aki ta uno sumamente na moda y ta conta cu respaldo di e gran mayoria di marcanan renombra di moda. Trash By Ronchi sigur a percura pa e homber di Aruba tambe por obtene e estilo aki mirando cu esaki ja caba ta den boutique y ta un di e "highlights" di e coleccion nobo. E estilo aki a ricibi acpetacion general, especialmente na e capitalnan di moda di mundo, y ta wordo considera como e tendencia mas "HOT" pa e homber cu estilo !

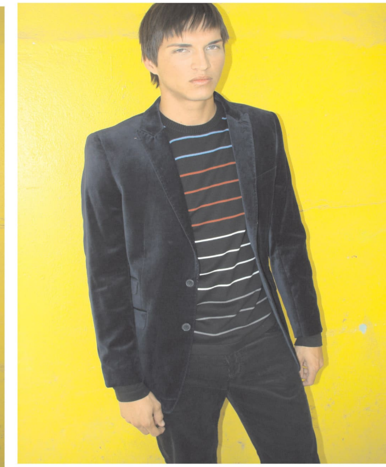












SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Elsa Rincones y Liza Bislik motor tras di

Pius X School su exposicion y canto na nos Himno y Bandera









Tabata diaranson atardi cu e alumno y docentenan di Pius X school tabatin su exposicion y festival di canto.

Esaki ta un proyecto di e dos alumnonan di IPA cu ta finalisando nan ultimo aña escolar pa bira docente di scol. Aki nos ta papiando di Elsa Rincones y Liza Bislik cu a ensambla e festival y exposicion den otro den un forma sublime.

E atardi pa anochi aki tabata espectacular ya cu na entrada tur hende por a presencia e exposicion cu cada klas a traha bao direccion di nan docente.

Pa esaki a aserca un panel di hurada bon califica p'asina huzga e obranan aki.

Pa loke ta esnan cu a participa den e categoria di 'onderbouw' Klas 1A bao direccion di Juff. Suzette y Juff. Liza a resulta e gandador, mientras cu tabata den e seccion di 'bovenbouw' tabatin un empate.

E presidente di hurado a dicidi di bai mas profundo den e obra di klas 4B di Meneer Michel y 5B Juff. Anoushka. E hurado a bolbe evalua e obra na otro nivel, e puntonan cu a resalta ta cu idea ta original, e obra a trek esun cu ta mire, e obra pa saca afo kico tabata e resultado di e 'quiz' y cu ta hopi educativo a resulta klas 4B.

Mientras cu den e sala famia, amigo, alumnonan di Pius X School a biba un momento sumamente bunita, pesey awe nos di BON DIA Aruba no por a keda afo di por ilustra esaki awe den nos edicion.

Tabatin 12 participante cu a duna nan maximo presentacion riba escenario di Cas di Cultura.

Cada un di nan compaña pa Tipico Macuarima bao direccion di Mr. Erik Rincones a realisa loke tabata e festival di talento y voz dedica na nos himno y bandera.

Pa loke ta trata e participante mas popular den e seccion di Onderbouw a resulta Graciela Herera di Klas 1A y esun di bovenbouw a resulta Sade Lazo di Klas 5A.

E prome finalista den e categoria Klas 1 y 2 a resulta Naomi Perez cantando Aruba di antaño cu 1450 punto, mietras e ganador a resulta Zayanne Myden cantando Nos Rubianonan cu 1835 punto.



Un concepto cu tin derecho di existencia pa Pius X School



Mester señala cu alumno cu tabata e cantante invita esta Elisha Mahadeo cu nos ta ilustra den e potret aki a haya un standing 'O' di e publico cu tabata den e sala di Cas di Cultura. E mucha homber aki tin talento nato, impresionante con e ta canta y e vibracion di su stem ta uno increibel. Di berdad e hobencito aki Elisha Mahadeo tabata e sensacion sorpresa di e evento den cas di cultura.



Definitivamente cu e concepto aki tin tur derecho di existencia. Den nos combersacion durante e festival nos a duna Meneer Erik cu ta cabesante di e skol cu e concepto aki cu Juff liza y Elsa a crea tin tur derecho di existencia.

Pasobra semper ta señala cu e hobennan ta den mal caminda y riba e anochi aki tabata un otro prueba cu esaki no ta berdad. Simplemente cu tin un par di hoben cu ta haci malo y ta perhudica esnan cu si ta haci bon.

Na momento cu e muchanan ta haci algo bon nan no ta haya e apoyo necesario, den e caso aki nos ta apoya totalmente loke Juff. Liza y Elsa, studiantenan di ultimo aña di IPA.

Pa nos sigui cu esnan cu a destaca riba e anochi special aki pa Pius X School nos tin e resultado di e categoria Klas 3 y 4 e prome finalista a resulta







Shanika Gomes cantando Zwaai cu bo bandera cu 1758 y e ganador cu 1890 a resulta Nemesis Jimenez cantando 'E baranca'.

Den e categoria Klas 5 y 6, e prome finalista a resulta Sade Lazo cantando Aruba cun total di 1610 punto, mientras cu e ganador absoluto den e categoria aki cu 1888 a bai pa Daniela Tromp cantando "Aruba nos ta stima" plus e la bai cu e premio di miho trahe tambe e anochi ey.

Mester remarca cu e comision organizador bao direccion di Juff. Liza y Elsa a haya un tremendo coperacion di diferente hende cu a yuda patroniza e evento y sin laga'fo SETAR cu a duna un bon aporte n'e realizacion di e proyecto aki.



Mayan "GLG Music Aruba" ta nos representante

Riba e escenario di Univision y Telemundo na Festival di Calle 8.....







Dia 16 maart, Calle 8 lo mustra su miho gala den e evento cu lo reina diferente genero di musica di streyanan grandi di espectaculo. E aña'ki n'e largo di e 23 blocknan di caya cu tin na loke nan ta yama 'La Pequeña Habana' ta wordo diseña multiple escenario unda cu lo presenta interpretenan y grupo di e musica latino.

Den e caso aki Univision 23 ta sorprende tur hende cu un lista di invitado n'e fiesta aki unda cu diferente artista lo interpreta nan temanan riba escenario di Calle 8 y avenida 27.

Ente nan ta figura por ehempel Ismael Miranda cu a yega di participa den diferente actividadnan, incluyendo un di e prome edicion di e show cu Jerry Lewis tabatin na Palm Gardens.



E caranan di e Menudo nobo despues di a escohe e grupo por medio di un reality show na Miami.

E heredero Miguelito, ta otro di e artista nan cu tambe lo tey riba escenario. Cu apenas 9 aña di edad e sa bon bon con pa pone un multitud bira loco cune. Miguelito a yega di yena stadionnan di fanatico. Mester menciona cu New York Post a denomin'e como e cara nobo di e genero y su briyante actuacion dilanti di mas di 90 Mil persona na Chile a títul'e como "Príncipe del Reggaetón".

Otro di esnan cu tambe ta riba e mesun escenario aki ta AREA 305, mucho mas cu un simpel zona geografico, nan ta un explosion di talento! Nan ta un revolucion musical cu indudablemente a bolbe consagra su mes na Miami como e cuna di e balornan nobo di e musica latino urbano.

Tambe tin e presencia di un idolo na Miami, despues di 10 aña di ausencia Luis Enrique. E ta bolbe cu exito n'e pais cu a yam'e y marc'e como un di e principal interpretenan di salsa. Mester menciona cu e presentacion explosivo despues di dos generacion lo ta e version nobo y actualiza di MENUDO. C'un sonido y estilo contemporaneo plus e mesun atractivo universal. E 5 integrantenan nobo ta Carlos Olivero; Chris Moy; Emmanuel Vélez Pagán; José Bordonada Collazo y Monti Montañez ta forma e grupo di mucha hombernan hoben, sofistica y altamente profesional den canto y baile.



For di Nicaragua tin presencia di e salsero Luis Enrique cu tin varios aña for di e mundo di musica.

Otro di e invitados p'e aña'ki ta Huey cu DLG, María Rosa, Raúl del Sol, di Aruba GLG Music cu ta consisti di Edgar Flow, Negro y Mante, XOD (Angelo Maduro), DJ Phil, Edward (Aidi El magnate del audio). Nan lo ta cu Univision y asina nan caba, nan tin cu move bai p'asina nan presenta riba e esceanrio di Tele Mundo tambe. Apart di esaki nan lo ta na diferente presentacionan na stacionnan di radio, television den Miami mes.

Presentacionnan special den Nite clubnan renombra.

Esaki tabata un sorpresa pa nan ya cu nan tabatin e impresion cu Calle 8 tabata e unico presentacion cu nan lo duna, despues di a haya un interinario completo di nan manehador internacional di Buccaneer World Entertainment….nan a bira mas contento ainda. E viahe aki ta pa lanza nan porme produccion bao di e seyo y distrubicion di Sony Music.

Tambe nan lo probecha cu nan tur ta na Miami p'asina graba e di dos Video Klip. Pa loke nos a compornde for di nan representante ta cu nan tin hopi trabao durante nan estadia na Merca.



E chikitin Miguelito, 'E heredero' manera e ta wordo yama actualmente tambe ta riba escenario di Univision den Calle 8.



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

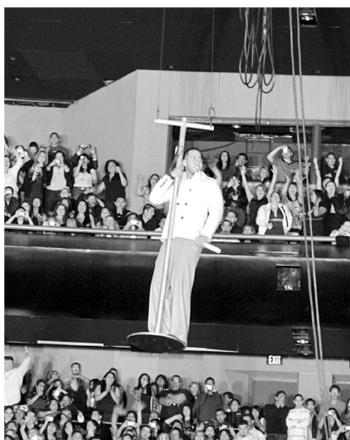
Aventura ta triunfa den Gibson!

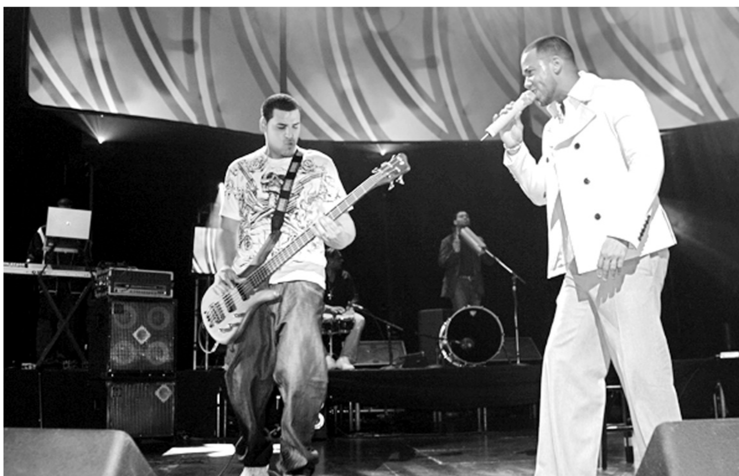






Anthony alias "Romeo", Lenny, Henry y Max integrantenan y figuranan principal di Aventura a yena diabierna pasa e anfiteater 'Gibson' na Universal City, California. Nan a laga un sin fin di admiradornan cu gana pa wak nan pa falta di capacidad.





Di e forma aki e bachateronan a laga bon cla cu aworaki nan ta e number #1 den Bachata contemporaneo.
Aventura a cuminza nan carera 9 aña pasa, a haya un forza inmenso dor di nan exitoso conciertonan live y tur esaki ta den un solo tono ya cu nan ta conta cu un excelente repertorio musical.
Pa loke a pasa den Gibson esaki ta un anochi memorabel unda cu masha hopi di esnan cu tabata den e sala tabata di Salvador y Mexico.



Un par di e fanaticonan cu tabata presenta a duna di conoce "Mi ta corda cu mi a conoce nan na Boston. Loke mi gusta di nan ta nan musica, su temanan ta masha dushi mes, nan ta enamora'mi, nos ta sigui nan unda cu nan bai. Ademas e front di Aventura ta masha simpatico y atractivo!", tabata palabra di Steffany cu ta di Mexico, D.F.
Un pa un e cuatro caranan di Aventura a bin ta sali riba esceanrio, pero e unico cu tabata falta tabata "Romeo". Tur hende tabata puntra nan mes ta na unda e ta?…

Pero asina e prome tononan di e tema "Infieles" a cuminsa zona, Romeo a aparece riba un plataforma den shelo riba cabez di tur esnan cu tabata sinta den e teatro.
E entrada triunfal aki tabata e locura! Y for di eynan p'adilanti e publico a keda impacta y no a bolbe sinta na nan luga. Nan tur a canta y baila tur e temanan di ariba te abao….

"Que se sientan los Latinos!... Los quiero ver a todos con las manos arriba!", asina "Romeo" a bisa dor di su mike. E grupo completo y esnan a desborda un energia for di inicio di e show. Nan concepto musical cu ta un fusion di e tradicional Bachata cu ritmo R&B a logra conquista e dificil publico di Los Angeles. E musiconan a desenvolve nan mes masha suave mes y nan a actua di e forma mas sensiyo, e 'riffnan' di e guitara di Lenny y e baho di Max tabata fenomenal.



Ambiente caribense dushi den Mambo Jambo

ORANJESTAD – Si loke cu bo ta buscando ta e ambiente caribense Latino bo mester ta na Mambo Jambo pa e bon ambiente.

Esann cu gusta balia e ritmonan caribense Latino ta frecuenta Mambo Jambo pa asina nan balia durante di henter anochi y di mes manera relaha despues di un siman pisa di trabou.

Wak si abo tambe ta gusta e ambiente pa asina abo no keda afo proximo biaha.













NATIONAL CASTING NATIONAL CASTING NATIONAL CASTING NATIONAL CASTING

ams

NATIONAL CASTING

15 MAART 6.00PM

HAVANA BEACH CLUB

SUBWAY fresh fit™

TRASH BY RONCHI

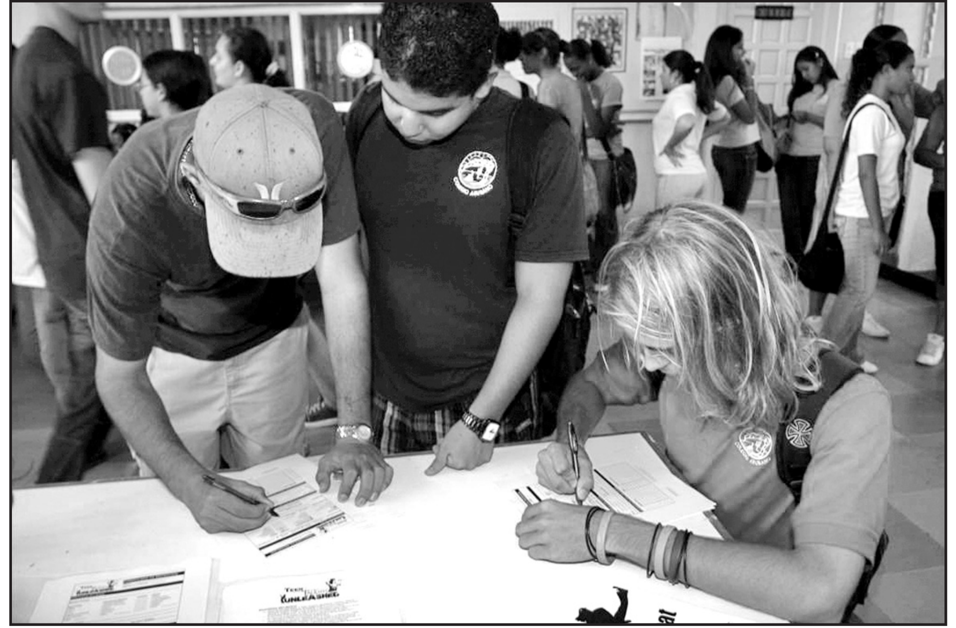
NATIONAL CASTING NATIONAL CASTING NATIONAL CASTING NATIONAL CASTING

UNITED COLORS OF BENETTON. Diet Coke Maggy's KOK OPTICA Zing SEE & BE SEEN BEAUTY the Jungle Special K ecotech KEUNE SPARE TIME Body Pulse Fitness Center Herbal Essences BON DIA Aruba DCW SHOES

BON DIA Aruba

Interes na Colegio Aruba pa competencia 'Teen Talents Unleashed'







ORANJESTAD - E aña aki e famoso y historico Kiwanis Key Club di Colegio Arubano cu tin mas di 30 aña den servicio na nos comunidad ta preparando su mes pa tene e show di talento mas grandi y luhoso na e historia di Colegio Arubano. E show aki lo tuma lugar riba 9 y 10 di Mei 2008 y lo wordo teni den e mahestuoso Crystal Theater situa na Renaissance Aruba Resort and Casino.

Hobennan cu tin talento den e area musical y sea ta atendiendo un scol secundario ta invita pa participa den e show aki. Inscripcion ya caba ta habri pa alumnonan di Colegio Arubano y esnan pafor di Colegio Arubano si nan ta interesa por registra via internet dor di bishita www.myspace.com/teentalentsunleashed Lo tene un audicion riba Diasabra 29 di Maart asina ta no pense dos biaha, paso te diabierna 14 di Maart lo tin chens pa inscribi. E show aki ta na cargo di e hobennan Daniel Quant y Marko A.J.
Espinoza conocido productor di Star Revue 2005, 2006 y 2007. Den e mundo di prensa e no ta dje desconoci tampoco cu e revista Colarin y su website bou su maneho pa mas cu 2 aña largo. Ambos hunto cu e grandioso crew di Kiwanis Key Club di Colegio Arubano lo percura pa e show aki ta un exito rotundo.

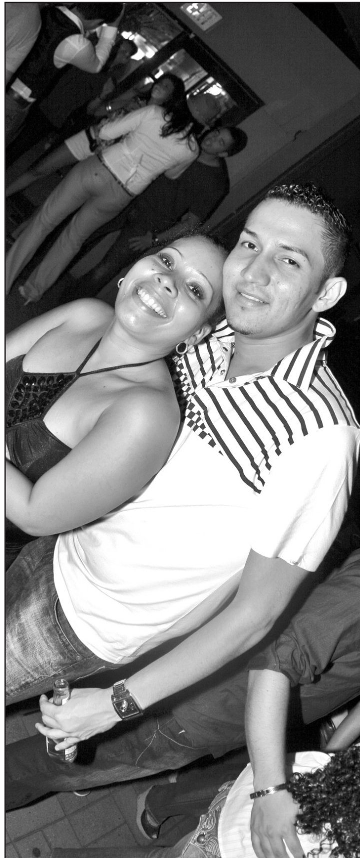






Diaranzon anochi ta e anochi di damas y nan a goza den Bahia













ORANJESTAD – Diaranzon anochi e damanan ta sali di fiesta! Un di nan lugarnan preferi di e damanan ta Café Bahia. Cu dushi musica di e DJnan di cas tur presente a balia henter anochi yenando e dance floor y asina tur hende a goza masha hopi mes.

Wak pa bo mes con e damanan a disfruta di nan anochi den Café Bahia cu tur biaha ta haci e diaranzon aki uno special!







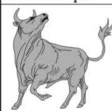








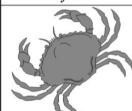
Aries
Procesa bo emocionnan, si bo ta rabia cu un persona no suprimi bo sentimentonan, bisa loke cu bo ta sinti.



Taurus
Bo tin un sentimento intuitivo di ken bo por confia y ken bo no por confia, sigui su tras awe.



Gemini
Pone atencion cu no ta tur esnan cu bo ta trata cune awe tin mesun actitud y placa cu bo.



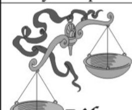
Cancer
Awe ta ofrece bo e oportunidad pa laga hopi emocion negativo un banda.



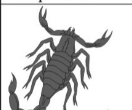
Leo
Un cantidad halto di energia lo dal den bo awe, percura pa bo haci algo agradabel cu e energia aki.



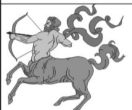
Virgo
Pone atencion pa bo aprecia e resultadonan di bo trabou, baha bo velocidad y disfruta!



Libra
Bo lo por haya loke cu bo kier awe, basta cu bo yuda un otro hende tambe haya loke cu nan kier.



Scorpio
Gaba bo mes no ta bon, pero purba di laga hende wak kico bo ta di berdad ta mas pio.



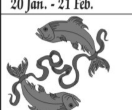
Sagittarius
Haci pregunta na un persona di autoridad lo haci nan ripara cu nan no por subi bo cabes asina asina.



Capricornio
Trata e problemanan cu ta primi mucho mas pa asina bo por disfruta di e resto di bo dia despues.



Aquarius
Hala for di situacionnan frustrante pa asina bo por disfruta di e resto di bo dia awe.



Pisces
Si bo kier logra caba cu loke bo tin di haci, bo mester nenga invitacionnan social cu bo haya awe.

10

FIND & CIRCLE 8

Tower Bridge is one of the most famous landmarks in London, England. Visit it here.

tower bridge

S	S	E	N	T	R	A	N	C	E	H	J	S	C
S	T	E	R	O	T	A	V	E	L	E	S	E	S
N	H	E	H	U	Y	R	N	O	S	A	M	E	O
N	G	I	E	C	T	D	R	R	P	E	M	P	E
O	I	P	P	L	R	C	Q	O	N	A	E	Y	K
D	E	L	I	S	E	A	E	T	H	R	Q	K	I
N	W	I	C	N	E	L	Z	T	A	C	R	K	L
O	A	F	O	U	N	D	A	T	I	O	N	S	E
L	T	T	N	M	I	A	O	N	W	H	E	A	L
I	E	S	C	A	G	R	C	E	D	N	C	E	T
B	R	V	R	G	N	S	M	L	I	M	A	R	S
R	I	V	E	R	E	A	S	G	E	D	A	F	A
R	K	A	T	R	R	E	N	O	T	S	H	R	C
U	R	H	E	F	S	E	L	U	C	S	A	B	K

Anchor
Arches
Architec-ture
Bascule
Castle-like
Cement
Concrete
Elevator
Engineer
Engines
Entrance
Founda-tions
Frame-work
Gear
Land-mark
Lead
Levers
Lifts
London
Masonry
Operator
Pass
Pinnacles
River
Ships
Steel
Stone
Thames
Water
Weights

SUDOKU
PUZZLES

	2				1			7
8		5	7	2				
	7	4		6			3	
2	1			3	5	9		
		7	1		6	8		
		3	2	4			5	6
	9			5		3	6	
				7	2	4		9
4			9				8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

4 5

SOLUSHON

6	2	9	3	8	1	5	4	7
8	3	5	7	2	4	6	9	1
1	7	4	5	6	9	2	3	8
2	1	6	8	3	5	9	7	4
5	4	7	1	9	6	8	2	3
9	8	3	2	4	7	1	5	6
7	9	1	4	5	8	3	6	2
3	5	8	6	7	2	4	1	9
4	6	2	9	1	3	7	8	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



14 Constellation
15 Galaxy
15 Holiday Dream
15 AIDAaura
15 Volendam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Señor Frog's ta rand rand tur fin di siman

ORANJESTAD – Mescos a pasa cu Noah, e frase di 'build it and the will come' ta aplica pa Señor Frog's. E club nocturno tin un local hopi mas grandi cu su biciña, y asina mes tur fin di siman, e ta completamente yen di tanto local como turistanan cu ta gusta di ta den bon ambiente. Di Diaranzon pa Diadomingo, bo por mira balconnan yen y fila na porta di tur esnan cu ta desea di uni na e tremendo fiesta cu tin paden consistiendo di bon musica, bon crowd, bebida y hopi alegria. Esaki ta algun imagen cu KLIP KLAP a capta Diasabra ultimo.























Dogs Rule.™



Because they know what they want!

10% OFF!

On all PEDIGREE® small cans 375 gr. and 625gr.

Campaign valid until March 31, 2008

®/TM Registered Trademarks. © Mars Caribbean & Central America, 2008



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Torneo di tennis "Concha y Toro/Dewars Dobbels Open " cu record di participante

C/4

DEPORTE

Hisadornan di Canada a bin train na Aruba

C/7

INTERNACIONAL

Prijs di petroleo ta yega 111 dollar

C/14

LATINO

Popularidad presidente Colombia alcanza su máximo nivel

C/13

EPB - San Nicolas ta titula campeon den softbol escolar





Lesa pagina 2

EPB - San Nicolas ta titula campeon den softbol escolar





SAN NICOLAS- Diaranzon ultimo a tuma luga e final di softbol escolar ta anticipa entre EPB – San Nicolas y Colegio Arubano San Nicolas.

Mester bisa cu un tremendo actuacion ariba monticulo di e pitcher estelar Nigel St Jago, e mucha hombernan di EPB – San Nicolas ta titula campeon den softbol escolar categoria mucha homber, ora nan ta derota nan semehantenan di Colegio Arubano San Nicolas cu e score di 13 – 8.

Manera nos a bisa anteriormente cu e wega entre e dos scolnan aki tabata uno hopi anticipa, mirando cu ambos scol a yega e final dor di a gana nan respectivo partidonan di semi-final contra di dos otro scol faborito esta EPB – Oranjestad y Filomena College Mavo, weganan caminda e dos scolnan ultimo menciona a perde nan wega dor di a keda den tereno.

E muchanan di Colegio San Nicolas a cuminsa brabo caminda nan ta anota 2 careda den e prome turno na bate, den bom den di dos EPB – San Nicolas ta



empuha 3 careda pa haci e wega 3 – 2, den habri di tres Colegio ta avansa cu tres careda pa haci e wega 5 – 3, den bom den e di cuater inning EPB – San Nicolas ta coi un rally pisa anotando no menos cu cinco careda pa haci e partido 8 – 5, porcierto cu un homerun veroz di tres careda bati pa e catcher Brian Courtar.

E muchanan di San Nicolas a bira contento e ventaha aki cu sinembargo no a dura largo, paso den habri di seis inning, e muchanan di Colegio San Nicolas no ta entrega, ora nan ta empata e partido 8 – 8, tras un bataso di cuater skina di e pitcher Franco Wouters cu dos homber na base.

Tur cos ta bolter ora cu den bom di inning number seis, e muchanan di EPB San Nicolas a cuminsa bati hit tras di hit, na unda nan ta bai laga Colegio Arubano San Nicolas, anotando 5 careda pa haci e partido 13 – 8 y asina tambe e wega ta termina ora cu den e ultimo oportunidad na bate pa Colegio, e muchanan di EPB ta saca nan out un – dos – tres.

Despues di e partido sr. Tico Luidens di IDEFRE ta entrega e trofeo na e respectivo capitannan di e scolnan campeon y sub-campeon esta EPB – San Nicolas y Colegio Arubano San Nicolas. Tambe a probecha di e oportunidad pa haci entrega di e trofeo di sub-campeon na e mucha muhernan di EPB – San Nicolas, kendenan a titula sub-campeon den e torneo di softbol escolar algun siman atras.

Na final e mucha muher y





hombernan di EPB – San Nicolas a haya treat den Burger King for di directora di EPB – San Nicolas, sr. Claudia Withfield.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia parti di e final di softbol como tambe e entrega di premio.

Riba 18 di Maart

Ciclistanan ta habri temporada di road bike cu careda di un punto pa otro punto di Aruba

ORANJESTAD – E entusiasmo creciente pa ciclismo na Aruba sin duda lo ta evidente na momento cu ciclistanan ta celebra e inicio di e temporada di road bike cu un careda di 54 Kilometer for di Arashi te Seroe Colorado.

E careda lo tuma luga diamars proximo, 18 di maart, conmemorando asina tambe Aruba su dia nacional di Himno y Bandera. Ciclistanan cu ta participando den categorianan di kids, juvenil, elite, submasters, masters y damas, ta ser encurasha pa bisti camisanan cu ta refleha orguyosamente e colornan nacional di Aruba su bandera.





E careda lo cuminsa na Arashi unda lo cuminsa registra for di 6:45 a.m, y ciclistanan preparando na salida pa 7:30 a.m. E ruta di careda lo ta contra biendo y incluyendo varios subida di cero desafiante cual lo pone a prueba tanto e forsa como e stamina di participante.

Ciclistanan lo move for di Arashi pasa dor di e becindario di: Tierra del Sol – Saliña Cerca – Turibana – (Na lus di trafico di Noord man robez direccion Kudawecha) – Kudawecha – Calabas – Jaburibari – Paradera man robez direccion Babijn – Rooi Prikichi – Matividiri, man drechi direccion Ayo – Siribana – man robez direccion Cadushi Largo – Sabanilla Abao – Catashi – Coba Lodo – Sombre – Cas Ariba, man robez direccion Urataca – Picaron – San Fuego man drechi direccion Maria Maai – man robez desvio direccion Balashi – Rooi Frances – Sabana Basora – Pos Chiquito – cruzada caminda principal man robez direccion Savaneta – desvio man robez caminda di Yara – Cero Alejandro – Rooi Koochi , man robez direccion Manbon – Brazil – desvio na Misa di Brazil direccion Rooi Master – Cero Blanco – rotonde Weg Fontein, man drechi direccion Rooi Hundo – Rooi Hundo man robez Diamantbergweg – man drechi Golfweg – Lago Heights Club man robez direccion Colony – Colony na haltura di Centro di Rehabilitacion: man robez direccion Seroe Colorado – y finish riba Seroe Colorado.

Muchanan tambe lo por participa den e careda, pero riba un ruta abrevia, cuminsando na Seroe Colorado. Registracion pa mucha lo cuminsa pa 8 a.m. na Seroe Colorado, unda e careda lo cuminsa pa 8:30 a.m.

Un y tur lo por gosa di e celebracion festivo na e liña final na Seroe Colorado. Comunidad Arubano ta invita pa yuda apoya nos ciclistanan na momento cu nan ta pasa den tur e barionan y despues bin pasa un rato alegre na e festividad na e liña final. Na ciclistanan participando ta ser recorda pa planea bon e transporte di buelta pa cas, como cu e final ta na Seroe Colorado.

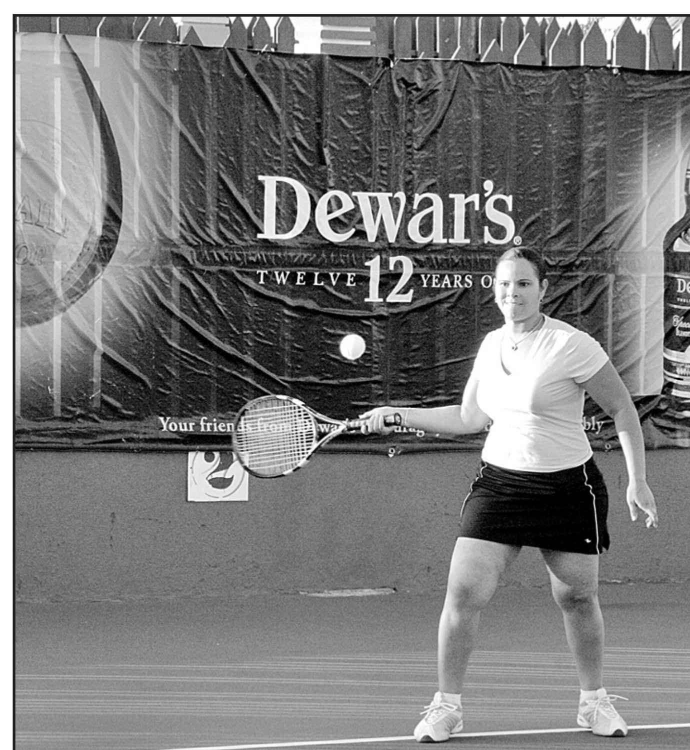
Mas informacion tocante di e careda ta obtenibel via Aruba Wieler Bond via e-mail arubawielerbond@gmail.com.

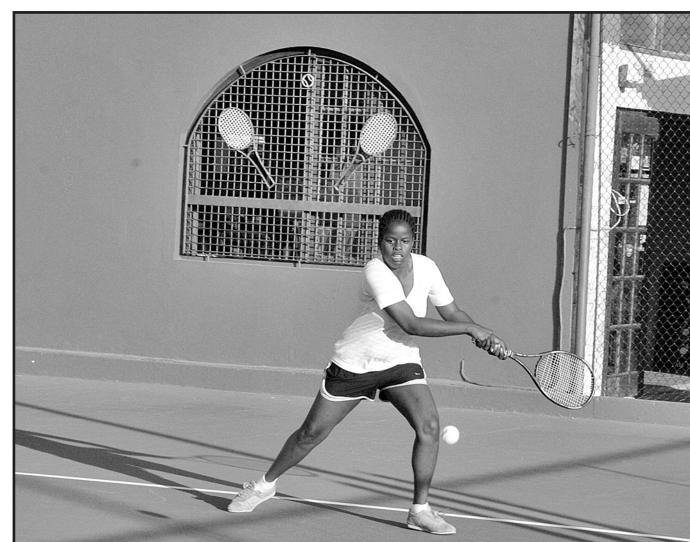
Torneo di tennis "Concha y Toro/Dewars Dobbels Open " cu record di participante













EAGLE- Riba canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba a reina un ambiente total, cu e aperture di e torneo tan spera, esta "Concha Y Toro / Dewars Open Doubles Tennis Tournament".

Un record den inscripcion, un total di 202 participante a inscribi den diffenrente categoria masculine y femenino ta hasi e evento aki e Torneo di tennis mas grandi organisa na Eagle Intl. Tennis Club Aruba.

Diabierna pa 7:00 a inicia cu prome rondnan di partidonan di tennis y entre otro e Happy Hour cu bebidanan di Romar Trading Co. N.V. esta e binja Concha Y Toro y tambe e prestigioso Wishkey Dewars. Pa 8:00 a cuminsa e partidonan di domino entre e dos team nan esta Hut Stones / Pool Plaza.

Tabata reina un ambiente total entre e participantenan y nan fanaticonan y representante di Romar Trading Co. N.V.. Sr. Eddy Ras a gradici tur esnan presente pa nan presencia y alavez gradici Romar Trading Co.N.V. pa nan contribushon y aporte pa cu e deporte de tennis en general.

Torneo ta continua durante siman pa 7:00 cu prome rond 8:30 segundo rond y 10:00 PM tercer rond. Final lo ta diasabra 15 di Maart 2008, lo bai tin un bar y cushina bon sorti y tambe live Music cu Happy Hour pa tur participantenan.

EITCA ta hasi un invitation na tur e fanaticonan di tennis pa bin tuma parti di bon partidonan cu tin, bon ambiente y bon music.

Aki ta sigui e resultadonan di e prome rond di Diabierna. Janine Flanegin/Albert Odor a gana di Andrea v/Reek 6/2 6/0, Frida Toppenberg/ Rinus de Graaf venci door di Cees Droogh/Rita Wong 6/3 6/2, Enrique Dirks/Yogi Kock a cai venci di Cederic Croes/ Ryan Lampe 6/2 6/3, Yaravith Giel/ Ghislaine Arends a gana di Belinda Martinas/A de Freitas 6/1 6/1, Mandy Villasmill/Vanessa Chacon a gana di Sandrina Merat/ Stephany Buckley 6/4 6/1, Sandy Odor /Mellisa Odor a gana di Sharon Soliana/Jenny Hirschfeld 7/5 7/5.



BAKIJAU STOBA

Ingredientenan:

3 paki (8 Oz.) di baijau sala
2 siboyo corta chikito
1 promenton, corta chikito
2 tenchi conoflok, corta chikito
¼ cup di azeta di oleifi
1 bleki di sous di tomati (8 Oz.)
1 cup di sherry Pale Dry Gil Galan
1 lb. di batata herbi y corta na bloki
¼ cup di oleifi yena
2 cuchara grandi di alcapara
1 promenton cora, corta chikito

Fresca (drecha) e bakijau segun instruccion riba e paki. Corte na pida pida. Hasa e siboyo, promenton y conoflok den e azeta den un planchi grandi. Despues basha e sous di tomati y sherry y pone e bakijau aden. Pone e tapadera y stobe (ariba candela abou) te ora e bakijau ta moli. Agrega e demas ingredientenan y keinta atrobe.

Bon Appetit!

Doritos lo celebra otro aña di su competencia di tennis pa mucha





ORANJESTAD- Durante e dianan di 14 pa 16 di March, lo ta tumando lugar na Aruba Racquet Club e competencia annual "Doritos jr. Tennis Cup 2008"di Romar Trading.

E competencia aki ta tumando lugar pa varios anja caba na unda e hungadornan junior di e categorianan di A, B, C, D, E, tanto muchahomber como mucha muher lo ta partner cu otro y asina duna un bon bataya durante e competencia aki di Doubles pa categoria.

E aña aki lo tin mas participación, mas premio y mas diversion y nos ta espera cu tur mucha cu ta participa di e deporte bunita aki lo disfruta di e competencia aki, asina ta cu tur e muchanan bin apoya bo hungadornan na Aruba racquet Club durante e weekend aki.

Ekipo di Little League di Pennsylvania ta biaha pa Aruba pa participa den weganan amistoso

Jiu di pareha Arubiano ta miembro di e ekipo Mericano

ORANJESTAD- Dialuna 17 di Maart, un team di Karakung Little League di Haverford, Pennsylvania na Merca ta yegando Aruba pa hunga baseball contra 4 team local den weganan amistoso internacional.

Tur wega lo tuma lugar na Centro di Bario Noord:

Diamars 18 di maart, 6 p.m.: Karakung Little League vs. Toyota Diarason 19 di maart, 6 p.m.: Karakung vs. Caribe Angels

Diahuebs 20 di maart, 6 p.m.: Karakung vs. ?

Diasabra 22 di maart, 6 p.m.: Karakung vs. Playa Pabou

Aña pasa como hungador di 11 aña bieuw e equipo di Karakung ta tin un aña exitoso, unda nan a gana nan districto pa prome biaha den casi 20 aña.

E team cu ta biahando pa Aruba ta consisti di algun mucha di e seleccion cu a gana e campeonato, hunto cu algun otro mucha di 12 aña di nan club di baseball.

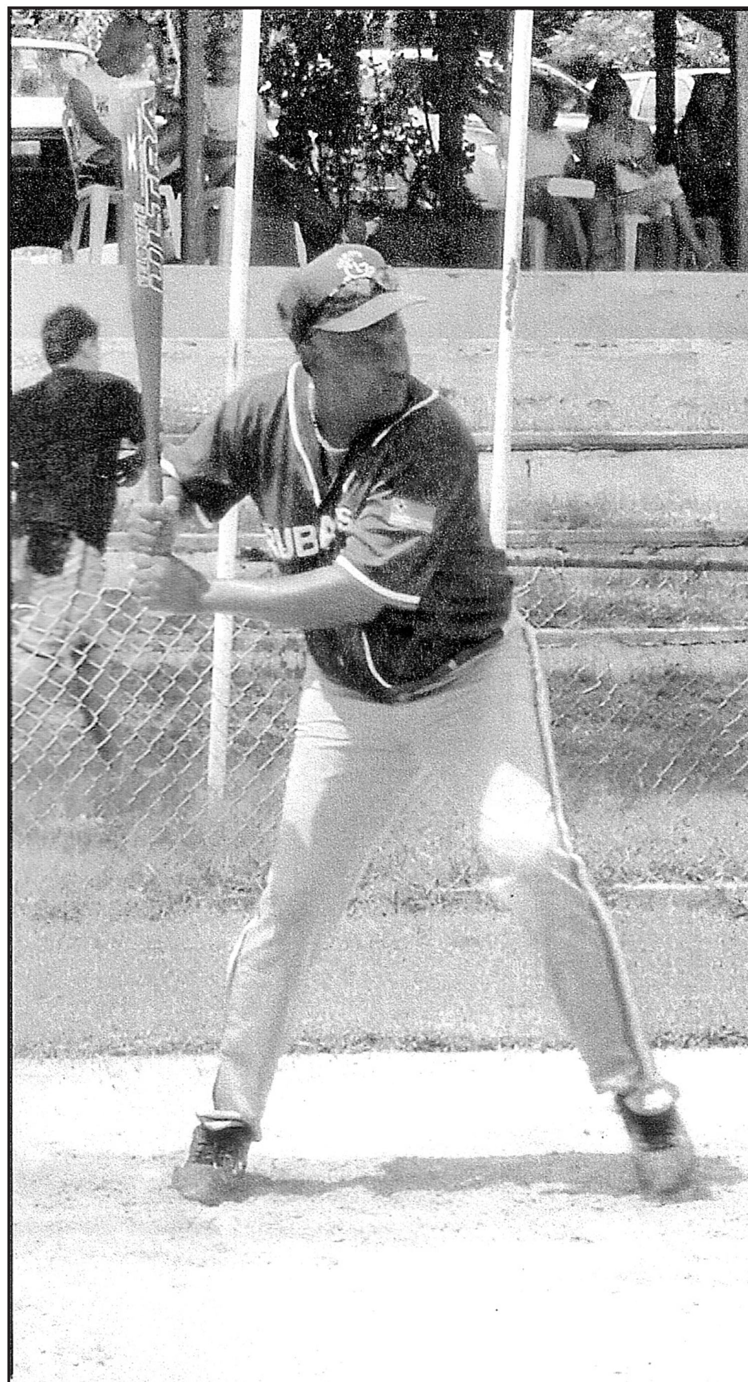
Un di e muchanan riba e team Mericano, Nick van Veen, ta yiu di dos Arubiano, Farina i Tony van Veen cu ta biba na Havertown, Pennsylvania, i kende a organiza e biahe aki cu ayudo di Rudy Donata na Aruba. E otro hungadornan cu ta biaha pa Aruba ta Alex Barr, 1ra base; Jackson Bistrong, 2da base; Hayden Gruber, 3ra base; Alex Gusikoff, shortstop; Cooper Michaelis, outfield; James Oraschewsky, catcher; Steven Scornajenghi, outfield; Nick Steller, 1ra base; i Aidan White, outfield. E delegacion ta bou cargo di Pete Oraschewsky, manager.

"Nos sa cu ekiponan di Caribe ta hunga baseball na un nivel hopi halto," manager Pete Oraschewsky a comenta, "i nos ta spera di por hunga algun wega competitivo contra algun di e miho teamnan den e regio ora nos ta na Aruba. Esaki ta un oportunidad unico pa nos mucha hombernan biaha pa exterior como un team, topa cu otro teamnan, i hanja un experiencia cu nan lo corda pa resto di nan bida."

E ekipo di Karakung ta yega Aruba 12'or di merdia, dialuna awor, i lo keda na The Mill Resort te cu diamars dia 26 di maart.

Henter e comunidad di Aruba ta ser invita pa presencia e weganan amistoso na Centro di Bario Noord.

ARUBA JRS. ta rindi homenahe na Richard “Aatje” Williams



ORANJESTAD- Ken ta: Richard “Aatje” Williams?
Aatje ta bini di un familia hopi deportivo locual a motivé pa tambe hasi deporte cuminsando na un edad hopi joven. Biniendo di un bario futbalistico Dakota, Aatje a hunga futball den Dakota Aspirant y Junior y pa Pius X- school como un excellente hungador.
Den su anjanan jong Aatje a hunga table-tennis den Y.M.C.A. como un di e mihor hungadornan di Dakota hunto cu hungadornan manera Amado Rosina, Alvino y Dennis Zeppenveld y otronan.
Na aña 1960 Aatje no a hunga futball official hopi largo pasobra e mester a scohe entre futball, baseball o softball. Asina mes el a caba su carera di futbol den e club cu e ta hungado softball veterano awor esta “Aruba Juniors”.
Su carera di Baseball tabata un exito completo.
Aatje a cuminsa den Little League den e team: Aruba Caribbean Hotel bou guia di Chong Boekhoudt. Aatje ta gradici’e pa a dunele e oportunidad pa e practica Baseball di e manera cu el a bira un carrera hopi exitoso p’e.
Den Little League el a hunga pa e siguiente teamnan: Aruba Caribbean Hotel; Oso Grape y Coco Rico. Den tur di nan como un hungador di selection di Aruba.
Despues di Little League el a hunga Baseball A-class den un team di bario di Dakota cu jama “Subaro Baseball Club bow di e manager: sr. Joel van der Biezen.
For di e team aki a sali mayoria di e hungadornan di aña 70 cu a producí e mihor team di baseball AA cu a Aruba a jega di conoce. Esun cu un tremendo fama esta: Marlboro Baseball Club bow di e manager: sr. Luis Swaen q.e.p.d. Un team cu a marca historia!!!
Aatje su record personal ta cu e ta e unico hungador den Marlboro Baseball Club y Seleccion di Aruba cu a hunga tur nuebe (9) posicionan den Baseball como tambe den Softball.

Pesei e ta wordo consedera e mihor “Utility player” di Aruba den Baseball y Softball.
Aatje a jega di Sali: Champion Batter y Champion R.B.I. na 1984 den Baseball.
“Cactus Inn” ta e promer team cu Aatje a hunga softball.
Después di esaki el a hunga pa e team de Fastpitch “Revolacion” den anjanan 1974 -1980 “Checkpoint Color”. E team cu a wordo lanta dor di hungadornan di bario di Dakota cu den 4 anja a pasa tur division y bira campeon di Liga Kibrahacha. Nan tawata campeon pa 3 aña sigui.

Akinan Aatje tambe a hunga tur nuebe posicionan como estelar. Lastima cu Checkpoint Color a wordo forso pa stop di existi.
Aatje cu su amor pa Softball a bai “Aldo Travel” cu tawata uno di softball su bon teamnan di fast pitch.
Akinan Aatje a hunga pa selection di Aruba.
Den Softball Bush League Aatje hunto cu su ruman Cai Cai (Karel) a hunga den anjanan 1970/ 1980 pa e promer team di Bush League di Bario di Noord: “Montaña Braves”, cu a causa hopi furror den anjanan : 1970 – 1988 den Bush League na: Antillas; Venezuela; Costa Rica y Boneiro.
Aatje a hunga pa “Pepsi Cola” promer cu el a milita den Aruba Jrs.
Aatje ta den Aruba Jrs. Softball team cu a sa di adqueri tremendo éxito e ultimo cinco añanan.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion “Palisiaweg”di FCCA na Palisiaweg , San Nicolas conforme art. 33 di e Ordenansa di desaroyo teritorial (LRO).
E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP durante un luna desde 12 maart 2008 te cu 12 april 2008 di 13.30 pa 16.30 or. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Minister encarga cu Infrastructura, pa medio di Director DIP, Wayaca 31-C.

Hisadornan di Canada a bin train na Aruba

Prepacion pa cu Campeonato Panamericano na Peru

ORANJESTAD- Di 6 pa 17 maart 2008 un delegacion di hisadornan di Canada a bin prepara na Aruba pa cu e Campionato Panamericano cu ta clasificatorio pa Weganan Olimpico di Beijin, China, e delegacion ta consisti di e atleta femenino Jeane Lassen 9 biaha campion di Canada den categoria 69kg y 75kg. Den su provincia Yukon ta sali 8 biaha, ganando e Sports Awards Yukon como atleta di anja. Ganador di medaya di Oro den Commonwealth Games den categoria 75kg. Jeane tin record di Canada y Commonwealth riba su nomber.
Ta gana 3 biaha medalja di plata den World Junior Championships. Ta gana 15 medaya den University Word Championships. Riba Ranking Panamaricano ta di 3 lugar. Su hisadanan ta snatch 112kg y clean & jerk 138kg.

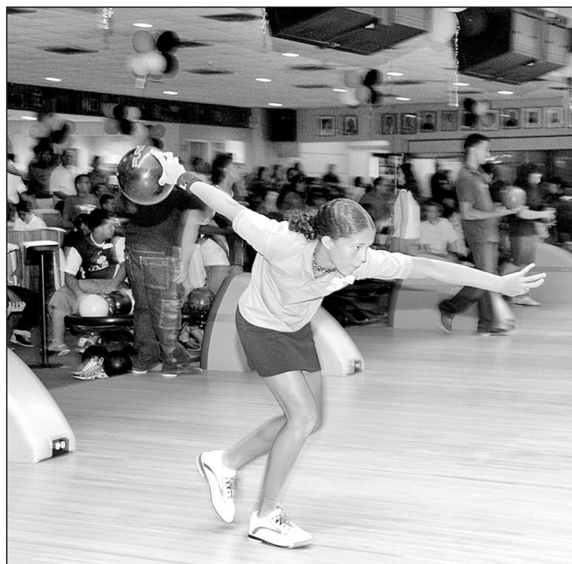
E otro atleta masculino yama Dallas Santavy ta hisa den categoria di 94kg. 4 biaha campion di Canada, 2000 ta gana medalja di Plata y Brons den Campionato Panamericano. 2005 ta gana 2 medalja di Brons den Campeonato Panamericano. 2006 ta terminan na di 5 lugar den e Commonwealth Games.
Su hisadanan ta 141kg snatch y clean & jerk 187kg. Nan entrenador yama Guy Greavette a competi na Weganan Olimpico na Seoel, Korea a termina na di 10lugar den categoria di 90kg cu un snatch di 158kg y clean & jerk 195kg.

Sra. Moira Lassen 8 anja como General Secretary di Canadian Weightlifting Federation y ta forma parti den Scientific & Research Committee pa International Weightlifting Federation. Tambe ta referee internacional categoria 1. y ultimo ta Cristina Pensato cu ta forma parti di e delegacion a bin como Athletic Therapiste for di Montreal.
Jeane Lassen ta un atleta professional y ta wordo paga pa train. Ta train tres a dos biaha pa dia, 6 dia pa siman. Jeane tin diferente sponser y ta un role-model na Canada.
Dia 17 maart 2008 nan lo sali pa Lima, Peru pa bai competi den e Campionato Panamericano.
Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradicinan cu nan a escoge pais Aruba pa bin train y ta deseanan tur exito pa nan por clasifica pa Beijin, China.





Eaglet Bowling Club Aruba ta organiza torneo di Himno y Bandera diasabra y diadomingo





EAGLE- Despues di un exitoso torneo escolar di bowling organiza pa Hyatt Regency Hotel, nos di Eaglet Bowling Club Aruba, EBCA ta continua cu mas competencianan pa nos muchanan y pa nos grandinan.

En coneccion cu celebracion di himno y bandera, e.b.c.a. ta organiza un torneo di bowling doubles "Himno y Bandera", cual lo tuma lugar diasabra 15 y diadomingo 16 di maart.

Inscripcion ta individual y riba e prome dia di competencia nos ta trek lot y suerte ta decidi ta ken lo bo forma bo equipo pa e 2 dianan di competencia.

Mirando cu tin mas bowlersnan jong ta interesa den nos deporte di bowling, e.b.c.a. a dicidi di habri un categoria nobo, cual ta categoria "aa"

Ta bai tin 6 categoria: categoria "aa": edad 6 – 8, categoria " a" : edad 9 – 10, categoria " b" : edad 11 – 14, categoria " c" : edad 15 – 17, categoria " d" : edad 18 – 49, categoria "dd": edad 50 pariba.

Categorianan "aa" y "a" ta hunga 3 wega ariba cada dia.

Categoria "b" ta hunga 4 wega ariba cada dia.

Damitanan den categoria "aa", "a" y "b" ta ricibi 12 punto extra di handicap pa cada wega.

Categorianan "c", "d" y "dd" ta hunga 5 wega ariba cada dia y damasnan ta ricibi 8 punto extra di handicap pa cada wega.

Premiacion lo ta pa promer y segundo lugar den cada categoria, categoria "dd" pa promer lugar so.

Orarionan ta lo siguiente:

Pa categorianan "aa", "a" y "b" weganan ta cuminsa 1:00pm.

Pa categorianan "c", "d" y "dd" weganan ta cuminsa 4:00pm

Por inscribi na counter di eagle bowling palace of via nos website eagletaruba.com. y pa miembro nan di e.b.c.a. e torneo aki lo conta pa nan ranking y ainda tin posibilidad di bira miembro di nos club y pa mas informashon y inscripshon pa cu e torneo aki por tuma contacto cu cualkier miembro di directiva y na counter di Eagle Bowling Palace.

Pa E.B.C.A. esaki ta nos di dos (2) torneo pa e anja aki cu e promer "dia di betico" y awor cu "himno y bandera" y esaki tabata posibel danki na cooperacion ricibi di Comision Nacional .

E.B.C.A. ta participa di biaha nos sigiente torneonan:

- mei : dia di mama - torneo di 1 dia
- juni : mayor y menor "war on oil" – torneo di 5 dia
- augustus : mini marathon en conneccion cu dia di bowling
- november : clausura di aña.

Tur nos miembronan cu ta participa na torneonan di kas, liganan di Eagle Bowling Palace ta valido tambe pa nan ranking

Nos ta desea tur nos miembro cu ta participa na liga mixto actual di Eagle Bowling Palace tur clase di éxito.

Nos ta invita tur nos muchanan y grandinan pa bin have fun hungando e "Torneo Double Himno y Bandera" ariba 15 y 16 di maart na Eagle Bowling Palace y bin apoya nos participantenan.



Na memoria di Fenchi Kock

Aruba a perde un gran entrenador di boxeo



Un guante di boxeo a ser colga como recuerdo Dialuna mainta 10 di Maart 2008 momento cu Dios a yama den su reino un gran Arubano cu a dedica tur su bida na boxeo amateur,professional y internacional.
Ta trata aki di Sr. Mateo Efigenio Kock, mihor conoci como "Fenchi" un homber di deporte tanto den boxeo como futbol.
Sr. Fenchi Kock a nace dia 25 di November 1925 (82 anja) y a fayece Dialuna mainta na su cas Savaneta 361 despues di tabata hopi dia malo.
Dios a manda jama Fenchi pa gradici'e pa tur loke el a haci pa Aruba riba tereno deportivo.
Fenchi tabata un bon futbolista y a limita den Union Santa Cruz y Tricolornan di Solito R.C.A.
Debi na un accidente di auto el a retira di futbol y a dedica su mes na boxeo amateur y profesional como entrenador.
Fenchi a sirbi servicio militar "Schutterij" na Aruba durante segundo guera mundial.

No solamente Sr. Fenchi Kock tabata entrenador di boxeo pero el a funda Aruba Boxing Association pa asina Aruba haya reconocimento internacional pa boxdonan di Aruba por a competi internacional y e mes na varios ocasion a bay exterior cu boxdonan pa defende nomber di Aruba exitosamente.

Tur su bida el a dedica na boxeo, entrena un cantidad di hobennan cu a bira grandi den boxeo local y internacional.
Tur dia Sr. Fenchi Kock tabata entrena boxdonan amateur y profesional, sea na Santa Cruz, Savaneta, San Nicolas, Playa, Dakota, Noord y varios districto.
Pa menciona algun boxdo cu Fenchi a yega di yuda den boxeo sea como entrenador, den skina of cu conseho den boxeo, Juan Maduro, Efi Croes, Gerrit Croes, Mai Croes, Romualdo Croes, Reginaldo Curiel, Sugar Boy Nando, Battling Siki, Fenton, Nulfo Steba,
Pif Dania, rumannan Wester, Vrolijk, Ireno Werleman,Luis Giel, Nedd, Roly Croeze, Harry Croes, Renzo Richardson, y un cantidad di boxdonan cu a bin box aki na Aruba y varios alumnonan mas di boxeo.
Na aña 1981 Su Majestad La Reina a condecora Sr. Mateo Efigenio Kock pa su aporte na deporte y dedicacion na hubentud, boxeo, futbol y su servicio militar Schutterij cu Eremedaille di Ordo van Oranje-Nassau.

Fenchi ta laga atras su querida esposa Carmen, su jiunan Edwin Kock y famia y Ruwin Kock y famia.
Acto di entiero di Fenchi ta tuma lugar majan diahuebs 13 di maart pa 4'or atardi saliendo for di misa Imaculada Concepcion pa Santana catolico na Santa Cruz.

Pabien Little League di Aruba cu bo 50 Aniversario

Skirbi pa Clyde Harms


E participacion di e team aki den e Serie Mundial di Baseball Amateur na Habana, Cuba, na aña 1952 a resulta den introduccion di Little League na Aruba na 1956. E statutonan di Little League Aruba a haya aprobacion dia 27 di Februari, 1958. E autor, e unico cu bril, ta sinta di tres di drechi pa robes.

ORANJESTAD- Awor cu Little League Aruba ta celebrando 50 aña cu ela a ricibi aprobacion oficial di su statutonan (27/02/1958) mi a wordo pidi pa skirbi algo tocante su cuminsamento.

En realidad mi a cubri esey como un epilogo di "Historia di Baseball di Aruba – E Prome Añanan" mi buki cu a wordo publica na aña 2002 pa conmemora e di 50 aña cu Aruba a participa pa prome bes den un Serie Mundial di Baseball Amateur.

Loke mi ta skirbi awe ta casi meskos cu loke ta den e buki pero mi a agrega un contesta na un pregunta cu hopi bes ta wordu haci nami: Pakiko mi a laga Little League prome cu ela cuminsa hunga formalmente. E participacion di Aruba den e XIII Serie Mundial di Baseball Amateur na Habana, Cuba na aña 1952 a pone Aruba riba mapa beisbolistico. E tabata tambe e cuminsamento di otro historia interesante y inespera cu a impacta baseball di Aruba pa semper.

Mi tabatin e privilegio di a forma parti di e team historico. Mientras mi tabata na Habana mi a haci conoci cu algun di e lidernan di baseball di Cuba y mi a keda intriga cu e idea di Little League cu ya tabata basta popular na henter e isla Cubano.

Mi a colga mi spikenan despues di e serie di 1952, pero mi no a lubida baseball. Na aña 1954 mi a casa cu Beatriz Lopez-Henriquez y na caminda pa nos honeymoon na Merca nos a pasa dos dia na Habana pa nos disfruta di e ambiente unico di e gran ciudad Caribense. Atrobe mi a bay El Gran Stadio del Cerro caminda mi a haya hopi informacion di Little League y indicacion di kiko ta necesario pa cuminsa cu un liga na Aruba.

Bek na Aruba, mi a skirbi oficinanan principal di Little League na Williamsport, Pennsylvania, pidiendo e formularionan pa inscripcion y tambe brochure y otro material cu mi por usa pa duna publicidad di e concepto na Aruba. Despues di varios luna a yega un pakete cu cantidad di buki, brochure, formulario y dos film di 16mm. Un film tabata descripcion educativo di Little League, e otro tabata contene e "high-lights" di e serie mundial di Little League cu a wordo hunga na Williamsport na aña 1953.

LIMITACION

Na aña 1954 facilidadnan pa duna publicidad tabata hopi limita. No tabatin video, y na Aruba ainda no tabatin TV. E corantnan Amigoe y Beurs en Nieuwsberichten tabata bin di Corsou y man no tabata "baseball friendly". Cu un proyector presta, ami cu Beatriz a bishita clubnan rond di Aruba pa mustra e filmnan y asina genera interes den Little League. Na Playa e film a wordo pasa den e "amphiteatro" den cura di Biblioteca Nacional na skina di Lagoenweg y Zoutmanstraat. Tur caminda hopi hende, mucha y adulto, mamanan y tatanan, a bin mira y haci pregunta. E interes tabata enorme. Despues cu Aruba ya a participa den dos Serie Mundial, baseball a cuminsa tuma un lugar importante den mundo deportivo na Aruba, y Aruba tabata cla pa ricibi Little League.

Una bes cu mi a determina cu tabata existi un interes grandi pa Little League, mi a cuminsa acerca clubnan civico pa haya sponsor.

Mi meta tabata pa haya e minimo di cuatro team prescribi pa Williamsport pa por cuminsa cu un liga mas pronto posibel. Bob Steele, un Americano doño di Bob Steele Insurance cu oficina na San Nicolas tabatin hopi aña na Aruba y tabata conciente di e balor cu Little League lo tin pa comunidad Arubiano. Mes ora ela ofrece di yuda. Como miembro di Rotary Club, Bob Steele a logra inmediatamente pa e organizacion sponsor un team. Manuel Viana, un empresario renombra cu tambe tabata Rotario, y tambe tabata biba na San Nicolas, a tuma un team pa su cuenta. (No tabata prome bes cu Viana a sponsor un ekipo di baseball.

Como doño di e planta di Pepsi Cola ela sponsor un ekipo den liganan di Playa di 1946 -1950. (Ami a hunga den e team Pepsi di 1950). Lions Club tambe a reconoce e balor social y deportivo cu Little League lo aporta na nos isla y nan a bay di acuerdo pa sponsor un team. Mi swa (y suegro di Elio Heronimo, e actual president di Little League) Roberto "Bobbo" Lopez Henriquez, q.e.p.d., Manager di Hubert Salas & Co., e agente di Wilson Sporting Goods y di Cocomalt, a ofrece di trece tur ekipo Wilson na kostprijs y alabes sponsor un team bou nomber di Cocomalt. Little League di Aruba tabata cla pa cuminsa cu 4 team: Rotary, Lions, Viana's y Cocomalt!

Dia cu e uniformEnan a yega nan a resulta hopi grandi pa nos muchanan. Kiko pa haci? Beatriz a sugeri pa nos laba tur e uniformnan pa nan por krim. Dicho, hecho! Set pa set, tur 60 uniform a wordo laba. Bisiñanan cu a mira e cuatro setnan di uniform colga na cabuyanan den cura no por a controla nan cawetura y constantemente un of otro tabata pop in na nos cas na Simeon Antonio y puntra ta kiko ta pasando. Berdaderamente, tabata un bista gracioso y interesante. Pa fortuna, e labamento tabatin resultado desea. E uniformnan a krim suficiente.

Pero e problema di uniformnan grandi a keda chikito compara cu loke a bin depues. Una bes cu e teamnan a cuminsa practica e president di ABBA, Amateur Baseball Bond di Aruba, a lagami sa cu Little League di Aruba mester wordo poni bou di ABBA pasobra ta ABBA ta afilia cu FIBA, Federacion Internacional di Basebal Amateur. Mi a purba splike cu Little League na tur caminda ta afilia cu Little League Inc. di Williamsport cu tin su mes reglanan y ta exigi cu tur liga mester ta completamente independiente.

Sigui lesa pagina 11

Continuacion di pagina 10

Pero mi no por a convence ABBA. E tempo ey ABBA tabatin problema financiero grandi y probablemente nan a mira Little League como un fuente di entrada pa sana nan situacion.

ABBA

Por fin ABBA a menasami cu si Little League no bin bou di ABBA, Little League no ta haya un tereno caminda nan por hunga nan weganan. Mi reaccion tabata directo. Mi a bisa ABBA cu mi esfuersonan pa cuminsa Little League no ta pa ningun beneficio personal. Mi meta ta pa duna nos muchanan loke nos como hungadonan grandi nunca tabatin: un chens di hunga baseball organisa na un edad hoben. Si ta bou di condicionnan di ABBA esaki mester tuma luga, so be it. Mi a bisa ABBA bin busca tur uniform, bate, bala y ekipo y nan lo mester regla nan cuenta cu Willliamsport, pasobra ami ta retira di e proyecto. Ami no tabatin ningun intencion di drenta un pelea cu ABBA. Eventualmente ABBA mester a regla cuenta cu Williamsport y Little League Aruba a keda independiente. Mas di dies aña despues mi a bolbe bira activo den Little League, pero e biaha aki na un otro continente, como coach di e team di mi jiu na Tripoli, Libya. Mientras cu mi tabata aya cu Esso mi jiu a yega edad cu e por a cuminsa den e team di rookies. Mescos cu na Aruba, Little League di Oil Companies School tambe tabata afilia cu Williamsport. E siguiente aña mi jiu a "gradua" pa e liga mas grandi y ey mi a coach su team pa tres aña. Hopi aña despues, como doño di restaurant Taco Bell mi tabatin e privilegio di sponsor mi mes team, un experiencia cu mi a aprecia masha hopi.

Danki na e miles di voluntario cu a traha duro pa Little League bay adilanti, Aruba por a tende e sonido dushi di muchanan ta practica baseball den tur bario di Aruba. Y ora cu umpire grita "Play ball!" na e weganan di Little League, nombernan manera Calvin Maduro, Rhadames Dijkhoff, Sydney Ponson tabata aparece den line-up. Si, tur tres di nos peloteronan cu a yega Liga Mayor tabata producto di Little League di Aruba.



Banco di Caribe a sponsor hopi team den diferente grupo di edad hopi aña largo. Esaki ta un di su teamnan di aña 2002.

SERIE MUNDIAL

Cu su participacion den e Serie Mundial di 1952 na Habana, Aruba no solamente a gana dos wega, pero e tabatin otro logronan inespera y hopi grandi. Little League, e legado pa Aruba di XIII Serie Mundial di Baseball Amateur lo continua tanten cu muchanan Arubiano ta cla pa bisti un guante y swing un bate di baseball. Y e aña aki Little League por wak bek cu orguyo riba mey siglo di exito.

Recientemente un homber cu tabata entre e promenan pa hunga den Little League di Aruba a topami na Djiespi's Place y a contami cu e prome dia cu e uniformnan a wordo reparti ela skohe pa hunga catcher pasobra e tabata loco pa bisti e ekipo cu catchernan ta usa. "Clyde," ela bisami, "ora cu mi a caba di bisti mi careta, mi protectornan di pecho y pianan, mi a sinti mi mes manera superman. Bo por imaginabo con contento bo a haci un mucha e dia ey, mas di cincuenta aña pasa." Wel, cincuenta aña despues mi tambe ta sintimi orguyoso di por a planta e prome simianan pa loke a bira un parti integro di comunidad Arubiano.



Stephanie Pietersz, nieta di doñonan di Friomax, Charlie y Ana Pietersz, ta batisa e uniform di e team mas nobo pa join Litlle League Aruba dia 7 di Maart, 2008.



Popularidad presidente Colombia alcanza su máximo nivel

BOGOTA (Reuters) - La popularidad del presidente de Colombia, Alvaro Uribe, subió al 82 por ciento, su mayor nivel desde que asumió el poder en el 2002, impulsada por la muerte de un líder de la mayor guerrilla izquierdista y el manejo de una crisis diplomática, reveló el jueves una encuesta.
En la medición de enero de la firma Gallup Colombia, el mandatario tenía una popularidad del 80 por ciento.
Uribe, reelegido en el 2006, ordenó a sus Fuerzas Militares bombardear una zona selvática de Ecuador, sin autorización del Gobierno de Quito, un ataque dirigido en el que murieron el líder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) Raúl Reyes y 23 rebeldes más.
El ataque provocó una crisis diplomática con Ecuador, en la que se involucraron Venezuela y Nicaragua, que amenazó con provocar un conflicto en la región andina.
La encuesta se realizó entre el 4 y el 6 de marzo y no alcanzó a medir el impacto de la solución de la crisis diplomática durante la Cumbre del Grupo de Río, que culminó el 7 de ese mes, ni la muerte de Iván Ríos, otro dirigente de las FARC, asesinado por uno de sus hombres de confianza.
Uribe, un abogado de 55 años, impulsa una agresiva estrategia militar que ha permitido reducir los asesinatos, las masacres, los secuestros y los ataques a la infraestructura económica del país, aumentado la percepción de seguridad y la confianza de los empresarios e inversionistas.
Esta estrategia, que ha incluido el aumento del gasto militar y del número de efectivos de las Fuerzas Armadas, obligó a la guerrilla a un repliegue, mientras el Ejército y la Policía recuperaron el control de zonas dominadas por grupos armados ilegales.

AMPLIO RESPALDO A GESTION

La encuesta, que incluyó 1.000 entrevistas en las ciudades de Bogotá, Medellín, Cali y Barranquilla, con un margen de error del 3 por ciento, reveló que un 84 por ciento de los colombianos respalda la gestión de Uribe, desde el 81 por ciento que lo apoyaba en enero.
De acuerdo con la encuesta, los colombianos reconocen principalmente al Gobierno de Uribe el manejo de las relaciones internacionales, de la economía, así como la lucha contra la guerrilla y el narcotráfico.

Uribe descartó recientemente la posibilidad de buscar una segunda reelección consecutiva, pero un grupo de promotores de esa posibilidad presentó más de 260.000 firmas a la autoridad electoral en apoyo de un referendo que permita la continuidad del mandatario en el poder después del 2010.



La popularidad del presidente de Colombia, Alvaro Uribe, subió al 82 por ciento.

Encuentran cadáveres en helicóptero siniestrado en Perú

LIMA (AP) - Un grupo de rescatistas que logró llegar a una montaña donde se estrelló un helicóptero el martes, informó que encontraron "algunos cadáveres" de los diez ocupantes que viajaban en el aparato comercial que cayó en la cordillera de los Andes al norte del Perú, informó el jueves la policía.
Los restos serán llevados a la ciudad de Chiclayo, a unos 100 kilómetros al oeste del lugar del accidente.
"Han sido ubicados (los cadáveres) en pleno operativo de rescate y esperamos su traslado acá. El equipo está desde ayer (miércoles) en la noche, no hay comunicación ah", expresó telefónicamente a la AP el general Víctor Ordinola, jefe de la segunda dirección territorial de Chiclayo.
Agregó que un helicóptero partió al lugar para trasladar los cadáveres y también al personal que está haciendo esa tarea.
Ordinola precisó que aún no se conoce el número de cadáveres encontrados porque esa información no pudo ser comunicada por los rescatistas, debido a que la señal de las líneas celulares y de radio se pierden en la zona siniestrada, que es agreste y llena de vegetación. El lugar pertenece al departamento de Cajamarca, a unos 640 kilómetros al noroeste de Lima.
También expresó que se desconoce si hay sobrevivientes entre los dos pilotos y ocho pasajeros que, según sostuvo, eran trabajadores del proyecto La Granja de la compañía minera Río Tinto Perú, que utilizaron el servicio aéreo de la empresa Helinka Evergreen. Refirió, además, que el copiloto es un estadounidense. El comisario de la ciudad de Santa Cruz, el mayor de la policía Jesús Tapia, informó a la AP que se halló el helicóptero "destrozado".

Ecuador:

Colombia obstaculiza normalización de relaciones

QUITO (AP) - El ministro de Defensa, Wellington Sandoval, afirmó el jueves que Colombia obstaculiza la reanudación de relaciones diplomáticas y mencionó como ejemplo la filtración de informaciones que desacreditan a Ecuador a medios de comunicación.
Sandoval, en declaraciones a la red de televisión Teleamazonas, dijo que "es evidente que están buscando pretextos para no reanudar relaciones, el gobierno de Colombia debería parar estas falsedades".
El ministro se refería a versiones publicadas por medios de comunicación locales y en el extranjero atribuidas a fuentes en Colombia, según las cuales la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) tiene lazos con autoridades, militares y policías ecuatorianos, en cuyo territorio mantienen al menos ocho campamentos.
"Colombia debe parar y debe parar ya, si ellos tienen la buena intención de restablecer relaciones diplomáticas con Ecuador", agregó Sandoval en otra entrevista con radio Centro.
El ministro criticó a Colombia porque si sabían de esos nexos y la presencia de los campamentos guerrilleros en Ecuador, no acudieron a los canales regulares para coordinar acciones.
"Ellos no nos avisan de ocho y nosotros descubrimos y destruimos 47 campamentos" en 2007, expresó. El ministro reiteró que "al norte limitamos con las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, FARC, eso es evidente. Lo vuelvo a repetir porque el gobierno de Colombia ha abandonado su soberanía fronteriza en manos de las FARC".

Prijs di petroleo ta yega 111 dollar

NEW YORK – E prijsnan di bari di petroleo ta yegando na e barera simbolico di 111 dollar ayera na New York, stimula pa caida di dollar, cu a impulsa e inversionistanan direccion di e mercadonan di materianan prima.

Pa 13H05 GMT, na New York Mercantile Exchange (Nymex), e barri di "light sweet crude" pa entrega na april tabata cotiza na 109,85 dollar, un caida di 7 cent en comparacion cu e cierre diarason.

En tanto, e bari di crudo a alcanza 110,70 dollar, un record nobo, durante e intercambionan electronico, antes di apertura di e mercadonan.

Dedenan corta di Mericanonan secuestra na Irak entrega na famia

(AP)BAGDAD – Dedenan corta di cinco occidental secuestra na Irak, aparentemente a wordo manda pa autoridadnan Mericano, pa cual nan famia ta confia cu nan ta na bida ainda, asina ruman di un di esnan captura a duna di conoce.

E semanario austríaco News a informa tambe a informa di e dedenan cu a wordo manda..

Patrick Reuben, un polis di Minneapolis kende su ruman homber, Paul Reuben, ta figura entre e secuestradonan, asina FBI a duna di conoce diarason anochi na e famianan bisando cu e "dedenan ta pertenece na e rehennan".

Patrick Reuben a indica na The Associated Press cu e noticia di e dedanan corta ta "chocante", aunke cu "despues di e analisisnan di AND a confirma cu e dedenan ta di e rehennan".

Den un declaracion difundi diarason, FBI a nenga pa confirma cu e secuestradonan a woordo identifica pa e dedenan.

"FBI a ricibi pruebanan di AND y ta haci examen," e vocero Richard Kolko, a bisa.

Kolko a indica cu FBI ta sigui investiga paradero di e cino desaparecidonan na 2006: e mericanonan Reuben, Joshua Munns, John Young y Jonathon Cote, además di e austríaco Bert Nussbaumer.

E cinco personanan tabata trata pa e compania Crescent Security Group, cu sede na Kuwait y dedica na trabounan di seguridad. Nan a wordo secuestra dia 16 di november di 2006, pa hombernan bisti cu uniform di Polis Iraki y cu a ataca un convoy cu nan tabata escolta serca di e ciudad meridional di Safwan.

E call girl di Spitzer

"Mi no ta un monster"



Ashley Alexandra Dupre.

NEW YORK -- E muher cu supuestamente a wordo contrata dor di Gobernador di New York Eliot Spitzer, a revela ayera cu e no por a drumi desde e escandalo a bira conoci na inicio di e siman y a bisa cu e no kier pa pensa riba dje manera un monster.

Ashley Alexandra Dupre, identifica den documentonan di Corte como un call girl conoci como "Kristen," a aparece den Corte dialuna como u testigo contra cuater persona acusa di ta maneha un cadena luhoso di prostitucion cual a wordo usa dor di e democrata cu a cai den desgracia.

Spitzer, un aliado di Hillary Clinton y un estrea creciente den Partido Democrat a anuncia su renuncia diarason despues di publicacionnan di su conexion cu Emperors Club VIP.

Ni Dupre ni Spitzer ta ser acusa di un crimen .

Dupre, naci Ashley Youmans, for di New Jersey, a bisa New York Times: "Solamente mi no kier pa nan pensa di mi manera un monster. Esaki ta un tempo sumamente dificil pami. E ta complica."

Agentenan federal a determina cu Spitzer a usa e negoshi di prostitucion ocho biaha den ultimo lunanan y tabatin e Gobernador bou vigilancia dos biaha e aña'ki, fuentenan familiar cu e investigacion a bisa diarason.

Ehercito di Merca ta informa cu nan a mata un mucha na Irak

BAGDAD – E soldatnan a lanza un tiro di advertencia, cual a kita bida di un mucha muher di dies aña.

Soldatnan Mericano a mata un mucha muher Iraki despues di a los un tiro di advertencia contra un muher cu "tabata parce di ta haci señalnan na un otro persona" riba un caminda cu varios bom a wordo haya recientemente.

E incidente a sosode diarason atardi den e region violento di Diyala, na nort di Bagdad, sin splica e lugar exacto den e comunicado u ehercito a emiti.

E mucha ta parce I tin "casi 10 aña", mayor Brad Leighton, vocero militar, a duna di conoce.

Den e declaración, ehercito a bisa cu "forzamam di coalicion a realiza un tiro di advertencia contra un "blanco" serca di un muher sospechoso, kende tabata parce di ta haci señal na un persona, mientras e soldatnan tabata den e zona. Un mucha a wordo Haya tras di e "blanco", cu un herida di bala."

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23: 1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:



Victoria Hilda Heyliger-Adamus

Better known as: "Hilda of Mami"

Children: Franklyn Adamus and family
Cyril Adamus and family
Rugia Adamus and children
Clinton Adamus and family
Humphrey Adamus
Roy Adamus and children
Shirley Adamus and family
Maria Adamus and family
Rudolf Adamus
Giovanni Adamus
Richard Heyliger and family
Elton Heyliger and children

Brother: John Heyliger and family

Sister: Ligia Heyliger and family

Close families in Curacao:
Irneand Rudy Meulehs
Marjorie, Patsy, Heloiuse Annie and family

Grand children, great-grandchildren, nieces and nephews

Close neighbors and friends

Related families: Anthony, Heyliger, Adamus, Adamson, Rooseburg, Simmons, Van Andhold, Cranston, Meulens, Semper, Kemp, Werleman, Richardson, Wouters, La Rosa, Maduro, De Graaf, v/d Biezen, Vos, Raphaela, Leito, Panneflek, Rasmijn, Reyes, Thielman, Scott, Koolman, Croes, Webb, Van Hoof, Vries, Franken, Laveist,Rodriquez, Linzey, Pernia, Martina, Juliana, Hallmijer. Salas, Floranus.
Our Sincerest apologies for those family names we could have forgotten in our grief.

The funeral will take place on **Fiday, March 14th, at 4:00 p.m. at the Cristo Rey Church in Brazil, and from there to the Catholic Cemetery in San Nicolaas.**
The Body of "Victoria Heyliger" will be laid out from 2:00 p.m. in Cristo Rey Church in Brazil.

We kindly accept a donation for a good cause



Grupo Carsimatica
"Cristo ta Amor"
ta invita tur grupo Carimatica y tur gruponan di oracion diltur parokia pa asisti na un Santo Sacrificio di misa carismatica Diamars 19 di Februari 2008 pa 7'or di anochi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki en coneccion cu e di 7 aniversario di Grupo "Cristo ta Amor" Laga nos drenta su portanan cu gradicimento. Drenta su tempel cu cantica di Alabansa, Glorific'e, Bendiciona su nomber Salmo 100:4

A bai sosega den brasa di señor :
Mateo Efigenio Kock
mihor conoci como "Fenchi – Boechi – Papi"

boechi un persona tan stima
di su sobrino y sobrinanan
un pilar grandi di boxeo amateur
durantre 54 aña a entrena hopi mucha
cu a bira un bon boxdo

No tawata su intencion pero a hinka
su famianan den e keintura di boxeo
cua hoben cu e topa e ta puntranan
si nan kier train box
sin interes pa cobra nunca

Fenchi a ser jama pa Señor
pa bai sosega pa semper
semper e ta keda stima nos
pa nos e ta keda recorda semper
como e "homber di boxeo"

Boechi sosega na paz
bo sobrino y sobrinanan

Nora Rudolfo
Magriet Angela
Gloria Kelly
Nela Haakmeester
Richard Kock
Shamila Loefstok



Directiva, gerencia y personal di
Fundacion pa Personanan cu un Deficiencia Intelectual Aruba,
cu honda pena ta anuncia fayecimento di

SRA. INGRID HELENA HENRIQUEZ-MULDER

Na bida Ingrid tabata un miembro di Directiva hopi aprecia caminda ela ocupa e puestonan di segundo tesorera desde aña 1979.

Di parti di Fundacion nos ta yama Ingrid ayó den su biahe pa su bida celestial.

Nos ta manda condolencia y desea hopi forza na su esposo Albert (Cachi) y famia.

Nos kier a invita trahadornan di Fundacion y amigonan pa asisti na e entiero di Ingrid cu lo tuma lugar diabierna 14 di Maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Kerki Protestant pa santana protestant den Caya Ernesto Petronia.
Ingrid lo ta reposa for di 2'or di atardi den Kerki Protestant den Wilhelminastraat.



DIMAS
Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero

Cu inmenso tristeza, Staf y Personal di DIMAS ta ofrece su mas sincero condolencia na nos colega Engrid Croes relaciona cu e fayecimento di su ruman

Sra. Cecilia 'Cira' Croes-Croes

Nos ta desea famia Croes y demas familiares y amistades hopi forza den e dianan dificil aki y cu e bunita recuerdonan cu nan ser keri a laga atras lo sirbi di consuelo.

Cu Sra. Cira sosega na paz.

"For since by man came death,
by man came also the resurrection
of the dead.
For as in Adam all die, even so
in Christ shall be made alive.
But every man in his own order:
Christ the firstfruits; afterward
they that are Christ's at his coming".
Corinthians 15: 21,22, 23.

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Lucita Petronila Vrolijk-Sprott

Better known as: "Uchie"

Left to mourn are her:
Husband: Isidor Ismael Vrolijk

Sisters: + Baryl Fraser
Bernice Sprott
Sylvia van der Horst & family
Murley Spanner & family

Brothers: + Carlton Sprott
Earline Simpson and family
Dennis Spanner and family
Ottis Spanner
Jan Spanner
Loving niece: Sandra Berkhoudt-Fraser & family

Families: Sprott, Vrolijk, Fraser, Spanner, Walle, Hillman, Rogers, Dupersoy, Hodge, Illidge, Samson, Robinson, van Heyningen, van Putten, Courtar, Martina, Murray, Steward, Dider.

Our Sincerest apologies for those family names we could have forgotten in our grief.

The funeral will take place on **Friday March 14th, at 4pm in the Saint Theresita Church in San Nicolaas and from there to the Catholic cemetery in San Nicolaas.**
The body of the late "Lucita" will be laid out from 2pm in the Saint Theresita church in San Nicolaas.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Arcangel San Garbiel



ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio

en el cielo. Amen

(Aqui se pide la gracia que se desea)

Arcangel San Rafael



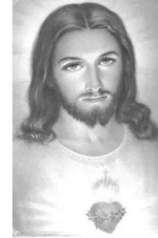
ORACION

Glorioso Arcangel San Rafael medicina de Dios, que guiaste a Tobias en su viaje para cobrar la deuda de Gabelo le preparaste un feliz matrimonio y devolviste la vista a su anciano padre, guíanos en el camino de la salvacion, ayúdanos en las necesidades haz felices nuestros hogares y danos la vision de

Dios en el Cielo. Amen



Grupo Carismatica Cristo ta Amor



Ta invita tur su fielnan pa caminda di Cruz cu lo cuminsa na Kapel Cristo Sufriente na Madiki diahuebs 13 Maart 2008 pa 6'or di atardi y lo sigui den bario di Madiki y lo termina na Kapel di Madiki cu su Santo Sacrificio di Misa pa gradicimento. Ta pidi tur e fielnan pa bin cu e boeki blauw di Caminda di Cruz, Misal di Pueblo y Foks of algo otro pa lusa.
Hesus a bisa den Mateo 16:24
si un hende kier sigui mi,
e mester lubida su mes, hisa su cruz y sigui mi.

Gratitude/Invitation

Freed you will be greatly missed.

We hereby extend our sincere gratitude to all who showed their sympathy, love and support after the passing away of our beloved:

LIONEL WILFRED GEROT

Better known as "**Freed, the electrician**"

A special thanks goes to all those that sent wreaths, cards, telegrams and those that remembered us in their thoughts and prayers. The love and support we received from you all, meant a lot to us
"God Bless You All"

We also kindly invite you to the three Holly Masses, which will be held at the Saint Theresita Catholic Church in San Nicolaas on:
Sunday March 16th, 2008 at 6.30 p.m.
Tuesday March 18th, 2008 at 6.30 p.m.
Thursday March 20th, 2008 at 7.00 p.m.

Your presence will be appreciated.

From the family of the late Mr. Lionel Wilfred "Freed" Gerot.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

St. Jude

Prayer to st. Jude
May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our scared heart of Jesus
Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na Momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Basilia "Lica of Moe" Koolman

Nos ta gradici henter e famia, su bisiña y conocirnan cu a mustra nos nan atencion y yudanza. Tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki na personal di Wit Gele Kruis pa nan bon cuido, cariño y pasenshi na nos defunto stima. Na Legion di Maria cu tur luna e defunto por a ricibi Santa Comunion na cas. Na Judith Koolman cu tabata facilita e productonan di necesidad pa e cuido na cas. Na Agencia Funeraria Zepp Wever pa nan bon servicio. Na Franklin Dijkhoff pa su contibucion pa e bunita poesia.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diaberna 14 di maart 2008 pa 7or di anochi
Diadomingo 16 di maart 2008 pa 6:30 or di atardi
Diahuebs 20 di maart 2008 pa 7or di anochi
Tur na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Diahuebs despues di misa lo tin un rosario na cas Maria Maai # 28 pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yuinan, nietonan, bisanietonan, tatarnietonan y demas famia.

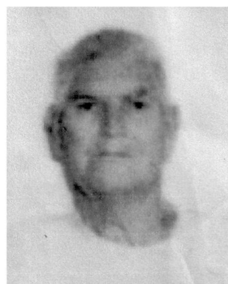
AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y
Laga tur esakinan termina den tur bunitesa

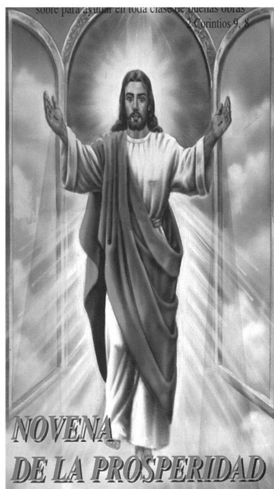
A fayece cristianamente:



Sr. Willibro Werleman

Dia y acto di entiero lo wordu anuncia despues.

Adres pa condolencia: Pos Chiquito# 63a



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

J.Q.



AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Señor a compaña mi cada momento di mi bida.
Durante mi enfermedad el a refugia mi den su brasa.

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Señora Vda. Petra Verona Growell Gamarra

Miho conoci como "Jonca"
Na edad di 71 aña

Na nomber di su yiunan:
Ernesto (Dino) y Doortje Growell-Heronimo
Leo y Hafida Growell- Aithamet
Glenda y Lindo Angel – Growell
Sandra y Cerilio Koolman- Growell

Nieto y nietanan : Francis
Bryan, Chayma y Jasmina
Rafi
Joandra y esposo Rigoberto v/d Linden y famia
Jeanine y esposo Lee-Roy Wong-Fap y famia
Dianne y esposo David Angel y famia
Nieta mas chikito: Daniela Britten y su mama Omira Britten
Manera su nieto y nieta:
Ryan Lopez y famia
Aysheline Lopez

Su bisanieto y bisanietanan

Su rumannan: Angelica y Leonardo Orman- Gamarra
Felipe y Ina Gamarra- Laclé
Maria Gamarra
Martin Gamarra
Jose y Frida Gamarra- Geerman
Miguel y Chepita Gamarra – Wolff
Margo Gamarra y famia
Su sobrino y subrinan mas cerca :
Efe Orman y famia
Ludwina Ras- Orman y famia
Richard Orman y famia
Frenk Orman
Coby Gamarra y yiunan
Soraya Lopez-Gamarra y famia
Rigio Gamarra y yiunan
Sherlyn Gamarra y famia
Joy Gamarra y esposa
Rivelino Gamarra y amiga

Su demas sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, su primo y primanan, su tanta y omo, ihanan, comer y compernan, amigo y amiganan y bisiñanan.

Y demas famia: Growell, Gamarra, Heronimo, Aithamet, Angel, Koolman, Britten, van der Linden,Wong-Fat, Kransen, Orman, Laclé, Geerman, Wolff, Henriquez, Lopez, Ras, Luna, Vasquez, Rodriquez, Dania, van der Biezen, Goeloe, Tromp, Briesen, Marcanoy Wong-Fap

Disculpa si pa un o otro motibo nos por a lubida un o otro famia den nos dolor.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 15 di maart 2008 3.or di atardi saliendo for di cas Macuarima # 111-A pa Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz despues pa santana catolico na Santa Cruz,
For di 11.or di mainta e resto mortal lo ta reposa na cas Macuarima # 111-A

Adres pa condolencia: Macuarima # 111-A
Alaves nos ta invita pa 7 dia di rosario na cas cuminsando Diadomingo 16 maart 2008 pa 7:30 te cu dia Diasabra 22 maart 2008.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Ma nos ciudadania ta den cielo,
for di unda nos ta spera anciosamente pa un Salbador,
e Señor Jesu-Cristo."*
Filipensenan 3:20

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Cecilia Croes-Croes

mihor conoci como: "Cira"
9 juli 1938 - 11 maart 2008

Na nomber di su:

esposo: Thomas "Tommy" Croes

yiunan: Thomas A. "Juny" y Lisbeth Croes-Maduro
Rodrick G. y Angelique Croes-Muller

nietonan: Hakeem, John Davey, Alyssa

rumannan: Sita y Rey Werleman
Elvia y Buchi Schwengle y famia
Linda y Rene Niewkerk y famia
Braulio Rodriguez y famia
Engrid Croes y famia
Leoncio y Yolanda Croes y famia
Edwin y Silvia Kock y famia
Leticia y Benjamin Frank y famia
Minerva y Audi Soekander y famia

swa y cuñanan: Doochy Croes y famia
Isolina "Solina" y Benny Ras y famia
Rosa Croes y famia
Rolando Croes

sobrinonan: Mauricio, Lucy, Raymond, Julienne, Edel, Lyndelle, Randy,
Eslaine, Leony, Leyon, Loney

tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Famia: Croes, Maduro, Muller, Werleman, Schwengle, Nieuwkerk, Rodriguez, Frank, Soekander, Kock, Rincones, Ras, Lopez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 14 di maart 2008 pa 3:30 di atardi saliendo for di Iglesia Emanuel pa santana central Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Iglesia Emanuel na Tarabana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Un cos mi a desea di Señor. Esey lo mi busca:
Cu mi por keda den cas di Señor tur e dianan di mi bida
pa contempla e bunitesta di Señor y pa medita den su tempel."*** **Salmo 27:4**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Ingrid Helena Henriquez-Mulder

31 januari 1943 - 11 maart 2008

Na nomber di su:

esposo: Albert "Cachi" Henriquez
ruman: Leo y Gerda Mulder na Hulanda

swanan:Errol y Maria Henriquez
sra.vda. Marlene Beaujon-Henriquez

sobrinonan:
Elsworth "Ochi" y Rosa Henriquez
Ricky y Roxanne Beaujon na Merca
Suzette y Tico Croes na Merca
Petra Mulder na Hulanda
Gea y Piet van Eck na Hulanda
Siska Mulder na Hulanda

tanta stima: Doortje Henriquez

mihor amiga: Antoinette Henriquez

manera ruman: Harold de Miranda y famia
Jenny de Miranda
Joan Jacobs-de Miranda y famia
y demas famia de Miranda na Hulanda y Merca

primo y primanan, coleganan di Henriquez & Co. y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 14 di maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Kerki Protestant pa santana protestant den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Keri Protestant den Wilhelminastraat.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga 'tras keda bunita
Laga tur esakinan termina den tur bunitesa

Cu imenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristianamente na edad di 73 aña di



Juliana de Cuba

mihor conoci como: "Tantan"
27 juli 1934 - 11 maart 2008

Na number di su:

ruman:Juanita y esposo Benny Britten

Sobrino y sobrina:Angelico Tromp y yiunan
Beatrix y Pedro Bislip y yiunan
Hubert y Rosemary Tromp y yiunan
Bernadette y Tyron Hamlet y yiunan
Astrid Tromp y yiunan
Roland Tromp y yiunan
Yolanda Britten y yiunan
Mildred Britten y yiu
Marlene y Emil de Cuba y yiu
Junior Britten na Hulanda

Primo y prima, ihanan, compañeronan y verpleegsternan di verpleegtehuis San Nicolaas

famia: de Cuba, Britten , Tromp, Bislip, Hamlet, Oduber, Lares, Lopez, Stamper, Ponson, Bergen, Muyale, Brokke, Ras, Arends, Webb, Maduro, Henriquez, Eduardo y Ridderstaat y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 15 di maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres di condolencia: Jaburibari 27
di 7'or pa 9'or

REZO DE LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA



Usando una camándula del Rosario empezamos con:

El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>

Al comenzar cada década decimos:

Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.

En cada cuenta pequeña decimos:

Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:

Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a demonstra nan cariño durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



John van der Kuyp

Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos durante e dianan dificil.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia
Carmelita van der Kuyp
Nathaly en Dency Bozo-van der Kuyp
Jean-Paul van der Kuyp
Sharda en Daniel Kawarmala
Daniel van der Kuyp



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Esposo, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia di defunto:

Carmen "Mamacam" Tromp-Carrasquero

Kier a gradici tur cu di un of otro forma a yuda nos durante enfermedad y cu a compaña nos na ora di su fayecimento y entiero.
Un danki grandi na sra. Chonchon Carrasquero, sra. Albertina Quandus, sra. Wilma Leppers.
Na tur cu a yama na telefoon, a manda telegram, flor, y tur cu a duna nos palabranan di consuelo. Dios bendiciona boso tur, masha masha danki di curazon. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diasabra 15 di maart 2008 pa 6:30 di atardi
Diadomingo 16 di maart 2008 pa 6'or di atardi
Dialuna 17 di maart 2008 pa 6:30 di atardi, tur na Misa Santa Anna na Noord, despues di misa dialuna 17 di maart 2008 lo tin un rosario na cas, Pos Abao 15 pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia nos lo aprecia masha hopi.

Cu "Mamacam" su alma ta sosega den paz di Señor.



It is with deep sorrow

that we have taken notice of the sudden passing away of our dear colleague and friend

Mrs. Ingrid Helen Henriquez-Mulder

A dedicated member of our firm for 38 years.

We herewith wish to extend our deepest condolences to her husband, Albert, family members en acquaintances and wish them strength in the difficult days ahead.

The funeral will take place on Friday, March 14, 2008 at 4:00 PM leaving from Protestant Church in Oranjestad.

Henriquez, Croes & Co. will be closed on Friday, March 14, 2008, due to mourning.

POLARIS™ INTERNATIONAL

HCC
HenriquezCroes&Co.
SINCE 1968

www.hccnv.com

In Memoriam

Ingrid Helena Henriquez-Mulder

Een stoel blijft leeg…
Na meer dan 38 jaren door dik en dun bijeen
Van onze lieve collega en vriendin
Door ons allen bij HCC zeer bemind

Jouw behulpzaamheid en warmte,
bij iedereen bekend
Daarmee heb je vele harten verwend
Onafscheidelijk van Albert,
je lieve man voor vele jaren
Heb je gelukkig door het leven gevaren

Bedankt voor je liefde, je trouw, je eerlijkheid
Voor de lach van bijna iedere dag
Voor het geluk dat je ons hebt gegeven
Blijf je in onze harten altijd leven

Lieve Ingrid, Rust Zacht …

Mary Clarette Mientje Anita Leocadio Annie Roland
Ivan Cosma Sandra Norman Rosita Sharitza Melissa
Adela Mary-Ann Grace Glendeline Alecia Nejumbia
Micheline Nandi Gyendur Janelle Daisy

HCC
HenriquezCroes&Co.
SINCE 1968

Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.

BON DIA Aruba — Aruba TODAY

Cu honda pena na nos curason nos kier anuncia fayecimento inespera di



Sr. Cipriano Martinus

mihor conoci como Jani
un bon amigo y bisiña

Staff y personal kier a extende nan mas profundo condolencia na rumannan y demas famia.

Cu Jani sosega na paz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Lucila Ras

Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram y cu a yama.
Tambe na staf y personal di Ambulance, Staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, Dr. van Leeuwen.
Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:
Diasabra 15 di Maart 2008 pa 7'or di anochi,
Diadomingo 16 di maart 2008 pa 7'or di anochi,
Dialuna 17 di maart 2008 pa 7'or di anochi tur na Misa Santa Filomena na Paradera, despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Shiribana 15-C, pa descanso di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia
Na nomber di su yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.




Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara
Ps. 11:7

Cu immenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Sr. Cipriano Martinus

Mihor conoci como "Jani"
Na edad di 58 aña

Na number di su:
Rumannan: Maria Marquez, y famia
Acisclo Martinus, esposa y famia
Thelma Giel, esposo y famia
Filomena Orman, esposo y famia
Lourdes Paula, esposo y famia
Miguel Martinus, y famia
Baby Gnecco, y famia
Raisa Martinus, y famia
Enrica Martinus y yiu
Roque Martinus y yiu
Rumannan di crianza:
Rita Dirksz, esposo y famia
Eddie Stamper, esposa y famia
Subrina y subrinonan:
Danilo Marquez, Zulay van Poppel-Marquez,
Aster Marquez, Annemarie Martinus,
Rosalind Diaz, Anthony Giel,
Franklin Giel, Earl Orman,
Helena Orman, Rodney Orman,
Rutsel Orman, Gary Orman,
Egbert Paula, Deborah Paula,
Wendell Paula, Judella Regina-Paula,
Elton Paula, Roxanna Paula,
Lisette Grell, Soraima Grell,
Clifford Gnecco, Gina Lopez-Gnecco,
Eldrid Korsen, Kevin Curlingford,
Fallony Curlingford, Jelissa Martinus,
Jennifer Goeloe
Madrina y Padrinonan, Prima y primonan, Mencha Marquez y rumannan Marquez,

Famia: Martinus, Stamper, Marquez, Maduro, Giel, Orman, Paula, Gnecco, Korsen, Dirksz, Zambrano, Van Poppel, Thielman, Pourrier, Amaya, Croes, Lopez, Zievinger, Vasquez, Regina, Labath, Pietersz, Farro, Krozendijk, Sneek, Goeloe, Robles de Medina, Grell, Curlingford, Ras, Jacobs, Richardson, Powell, de Bruin, Odor, Juanipa, Rodriquez, Mashall, Brown, Hassell, Rasmijn, de Palm y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaberna 14 di maart pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 12'or di merdia te cu 1:30 di atardi na cas Prof. Lorentzstraat #14 y for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion na Iglesia San Francisco lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den Misa pa e bunita gesto aki.






Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Rosito (Papa Hart) Ramon Hart

Gradicimento tabay pa staf y personal di Mementomori Funeral Home pa nan excelente trabao pa e trahadornan di Huize Maristela nan atenshon y cariño, na tur e amigo y conocirnan cu a bishite. E tocadornan durante su entiero. Na esnan cu a contrubui pa e bon causa y na esnan cu a compañe pa su ultimo lugar di sosiego.
Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:
Diasabra 15 di Maart 2008 pa 7'or di anochi,
Diasabra 22 di maart 2008 pa 7'or di anochi,
Diasabra 29 di maart 2008 pa 7'or di anochi tur na Misa San Francisco na Playa, pa descansodi nos defunto.
Boso presencia ta altamente aprecia
\

Na nomber di su primo y primanan, acto primo y actoprimanan y demas famia.

Invocacion a San Miguel Arcangel

San miguel Arcangel, defienenos en la lucha, se mi amparo contra la perverdidad y asechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre el su poder, es mi humilde suplica y Tu Principe de las milicias Celestiales, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a santanas y a los demas espiritus malignos que vagan por el mundo para la perdicion de las almas.
AMEN.

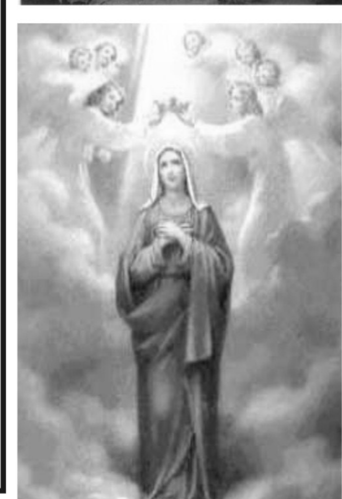












Invitacion

Na nomber di su mama, tata y rumannan y demas famia kier a invita bo(so) pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e fecha natal awe 14 di Maart 2008 di nos yiu, ruman, omo cu tanto nos a stima:



Franklin Anthon Gomez

diabierna 14 Maart 2008 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Acepata esaki como un invitacion personal.
Danki

*He was unique in many ways
He alwayse appeared to be in perfect control of himself
Quick in thinking and fast in acting made him most reliable
His aspect make people grazy
He give love to the persons that shared love with him
He had a beautifull heart that in many ways he showed it
Today like every year it's your b-day and you are not @ to
celebrate it with your family specialy with Francis
Don't worry because we know that you're @ with us, Franklin
wherever you' re we wish you a happy b-day and remember that we will
alwayse love you and remember you
who you was.*

From Ange, Nando, Angelo, Francis, Teny, Tiandra, Michael, Christina, Rolando.

We all miss you! Happy B-day!

Antia lo duna liber dia 2 di mei awor pa kompensa Dia di Obrero

WILLEMSTAD – Trahadonan na Antia lo haña liber dia 2 di mei awor pa kompensa Dia di Obrero ku ta kai riba Dia di Asenshon. Minister di Ekonomia i Asuntonan Laboral Elvis Tjin a Asjoe a konfirma esei ayera. E la bisa ku dia di labor tei pa duna mérito i rèspèt na tur trahadó.

E minister a splika ku e aña aki Dia di Asenshon ta kai riba djaweps promé di mei. Esaki ta nifiká ku dos dia di fiesta ofishal ta kai riba mesun dia. Si promé di mei ta kai huntu ku aña di Lareina (òf riba un djadumingu) ta selebrá dia di Obrero riba siguiente dia di trabou. Pero e aña aki dia di Obrero no ta kai riba e mesun dia ku ta selebrá aña di Lareina, pero huntu ku Dia di Asenshon. Pa esaki lei regulashon di trabou 2000 no tin previshon. Esei lo a nifiká ku un dia di fiesta lo por bai pèrdí pa e trahadó si no hasi nada.

Antiyas su ekonomia últimamente ta kresiendo i esaki ta logro di entre otro tur esunnan ku ta lanta tur dia bai trabou i duna lo máksimo pa e doño di trabou. E gobièrnu aki ta unu ku ta traha na bienestar di e ekonomia pero tambe na bienestar di esunnan ku laborá tur dia di nobo atrobe ei fo.

Minister Tjin Asjoe ke introdusí un previshon den lei pa garantisá ku selebrashon di Dia di Obrero no ta riba e mesun dia ku un otro dia di fiesta. Pa realisá esei mester kambia e lei di regulashon di trabou 2000. Pero esei ta tuma hopi tempu. Probablemente no por realisá esaki promé ku luna di mei pasobra e kambio di lei mester pasa tantu órganonan di konseho komo Parlamento. P'esei Minister Tjin Asjoe ta bai hasi uso di insiso 4 di artíkulo 23 di lei regulashon di trabou 2000 pa stipulá pa aña 2008 so, ku dia dos di mei lo konta komo dia di fiesta den sentido di lei regulashon di trabou 2000. Na p.e. Bèlgika Minister Tjin Asjoe a tuma nota di un desishon similar.

Ta bon pa menshoná ku un suseso asina no ta tuma lugá hopi biaha. E delaster biaha ku Dia di Asenshon a kai riba promé di mei tabata den aña 1913. E siguiente biaha lo ta den siglo bintidos.

E fecha mas tempran pa Asenshon ta 30 di aprel. Banda di e solushon agudo aki Minister lo bai traha ariba un solushon struktural ku ta trese kambio den e lei di regulashon di trabou 2000 pa evitá ku e problemátika aki lo ripití den futuro.

Minister Tjin Asjoe ta kompremente su mes ku e lo hasi tur loke ta den su poder pa garantisa ku dia di labor lo bira e aña aki tambe un dia liber ariba su mes. Minister Tjin Asjoe kier a hasi for di awor un súplika na tur doño di trabou pa duna rèspèt na e dia aki demonstrando asina e kurason ku nos tur tin pa tur trahadó, asina e la bisa splikando e desishon.